



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины **ДЕЛОВОЕ ОБЩЕНИЕ НА ВТОРОМ ИНОСТРАННОМ
 ЯЗЫКЕ** (немецкий язык)

учебный блок Б1вариативная часть, Дисциплина по выбору Б1.В.ДВ.6
 направление подготовки (профиль) 43.03.02 Туризм

Профиль: Технология и организация туроператорских и турагентских услуг
 факультет туризма и гостеприимства

Общая трудоемкость (в академических часах / ЗЕ)	252 часа / 7 ЗЕ		
в том числе по формам обучения:	очная	очно-заочная	заочная
аудиторных	140	72	24
из них:			
лекций	32	8	8
практических	108	64	16
в т.ч. интерактивных	32	36	12
самостоятельных	76	144	216ч
на подготовку к экзамену	36	36	12
Форма промежуточной аттестации			
Зачет	6 семестр	6 семестр	6 семестр
Экзамен/	7 семестр	7 семестр	7 семестр



Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНДУСТРИИ ТУРИЗМА ИМЕНИ Ю.А. СЕНКЕВИЧА**

СМК МГИИТ
ЕВЯ.0.30.08.2016

Лист 2 из 64

Рабочая программа составлена на основании ФГОС ВО и учебного плана МГИИТ
имени Ю.А.Сенкевича
на кафедре европейских и восточных языков факультета туризма и гостеприимства

Составитель рабочей учебной программы
доцент Граве Людмила Григорьевна

УТВЕРЖДЕНО на заседании кафедры европейских и восточных языков
факультета туризма и гостеприимства
Протокол заседания от 30 августа 2016 г. № 1
Заведующий кафедрой Кужель Ю.Л.

СОГЛАСОВАНО

Декан факультета туризма и гостеприимства С.П. Анзорова

Руководитель Центра менеджмента качества Е.А. Шкабура

Начальник методического отдела Е.В. Яковлева



1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью учебной дисциплины «Деловое общение на втором иностранном языке» является формирование общекультурных компетенций обучающихся, характеризующих этапы освоения образовательной программы.

Задачи дисциплины «Деловое общение на втором иностранном языке» является приобретение знаний, умений и навыков, обеспечивающих достижение планируемых результатов в сервисной деятельности.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

По окончании курса обучения иностранному языку обучающиеся должны в рамках обозначенной ниже проблематики общения:

Знать:

- необходимый лексический минимум для осуществления профессиональной деятельности с использованием иностранного языка (второго), основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи; правила речевого этикета;
- свободные и устойчивые словосочетания, фразеологические единицы, характерные для сферы профессиональной коммуникации;
- основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы профессиональной коммуникации;

уметь:

в области аудирования:

- практически пользоваться отобранным лексико-грамматическим минимумом, что должно выражаться в понимании устной диалогической и монологической речи в сфере профессиональной коммуникации;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи (сообщение, рассказ), а также выделять в них значимую / запрашиваемую информацию;

в области чтения:

- понимать основное содержание прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности (информационных буклетов, брошюр / проспектов), блогов / веб-сайтов;



- выделять значимую / запрашиваемую информацию из прагматических текстов справочно-информационного и рекламного характера;

в области говорения:

- употреблять в диалогической и монологической речи наиболее употребительные и относительно простые лексико-грамматические средства в основных коммуникативных ситуациях делового общения;
- дифференцировать лексику по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая);
- адекватно реагировать на вопросы и реплики собеседника в ситуациях профессионального общения;
- начинать, вести / поддерживать и заканчивать диалог – расспрос об увиденном, прочитанном, диалог – обмен мнениями и диалог – интервью / собеседование при приеме на работу, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.);
- расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать своё мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ);
- в монологической речи: уметь давать краткую информацию по изученной тематике, выстраивать монолог – описание и монолог – рассуждение;
- иметь грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию делового характера без искажения смысла при устном общении;
- знать основные грамматические явления, характерные для профессиональной речи;

в области письма:

- иметь грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию делового характера без искажения смысла при письменном общении;
- заполнять формуляры и бланки прагматического характера;
- поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма делового характера);
- оформлять сопроводительное письмо, резюме;
- выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, информационных буклетов, рекламных листовок и т. д.);

иметь практический опыт во всех областях (чтение говорение, письмо, аудирование):

- во всех видах чтения (ознакомительном, просмотровом, поисковом и изучающем)



при работе с текстами профессиональной тематики по широкому и узкому профилю специальности;

- разговорной речи с соблюдением нормативного произношения и ритма речи, владея практической грамматикой и базовой лексикой;
- в речевом этикете повседневного и делового общения;
- в основах публичной речи (устное сообщение, доклад);
- в оформлении письменных высказываний делового характера; виды речевых произведений: аннотация, реферат, тезисы, сообщения, деловое письмо, биография.
- в понимании иноязычной речи при непосредственном общении и в аудиозаписи.

Выпускник должен обладать следующими общекультурными компетенциями:

- способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК – 3);
- способностью работать в команде, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОК-4);
- способностью к самоорганизации и самообразованию (ОК-5)

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

В структуре основной профессиональной образовательной программы учебная дисциплина «Деловое общение на втором иностранном языке» относится к вариативной части дисциплин по выбору направление подготовки 43.03.02 Туризм

Профиль: Технология и организация туроператорских и турагентских услуг.

Дисциплина «Деловое общение на втором иностранном языке» базируется на знаниях, полученных при изучении иностранного языка (второго) и способствует формированию коммуникативной компетенции при изучении последующих дисциплин, в том числе психологии делового общения, а также успешному прохождению производственной практики и дальнейшему самообразованию.



4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ ПО ВИДАМ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	по формам обучения		
	очно	очно- заочно	заочно
Аудиторные занятия (всего)	140	72	24
в том числе:			
- лекции	32	8	8
- практические занятия	108	64	16
Самостоятельная работа студентов - всего	76	144	216
в том числе:			
- подготовка сообщений, докладов, рефератов	4	8	8
- подготовка к интерактивным занятиям, деловым играм	6	12	24
- работа с литературой, источниками сети Интернет	30	52	180
- выполнение домашних заданий	40	72	4
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	36	36	12
Общая трудоемкость (в часах)	252	252	252
Общая трудоемкость (в зачетных единицах)	7	7	7

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание дисциплины " Деловое общение на втором иностранном языке " характеризуется строгим отбором языкового материала. Курс носит коммуникативно-ориентированный и профессионально направленный характер. Его *основной целью* является обучение практическому владению иностранным языком и создание базы для активного применения иностранного языка в профессиональном общении.

Грамматический минимум охватывает грамматические явления языка лишь в объеме, который необходим для обеспечения коммуникации в сервисной деятельности. Все аспекты языка органически связаны между собой, весь материал проходит комплексно, что является необходимым условием успешного обучения.



5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование темы	Содержание общения по видам речевой деятельности
Раздел 1. «В гостинице»		
1.1	Городская гостиница. Гостиницы «Националь» и «Кемпинский отель Бристоль»	<u>Рецептивные виды речевой деятельности</u> <u>Аудирование и чтение</u> - Восприятие на слух и понимание аутентичных диалогов и текстов, выделение в них значимой/запрашиваемой информации; <i>Понимание основного содержания текста / диалога и запрашиваемой информации:</i> - несложные прагматические тексты / диалоги по обозначенной тематике (по широкому и узкому профилю специальности); <i>Детальное понимание текста:</i> - письма делового характера
1.2.	Бронирование номеров в гостинице.	
1.3	Пляжный отель: местоположение и услуги.	
1.4	Персонал гостиницы и круг его обязанностей. Работа службы приёма, хозяйственной службы. Обслуживание в номерах.	<u>Продуктивные виды речевой деятельности</u> <u>Говорение</u> : формирование и совершенствование слухо – произносительных навыков применительно к новому языковому и речевому материалу; коррекция и развитие навыков продуктивного использования основных грамматических форм и конструкций: - монолог – описание (городской гостиницы, пляжного отеля) - монолог – сообщение (о порядке бронирования номеров в гостинице, о персонале гостиницы и круге его обязанностей, работе службы приёма, хозяйственной службы, работе службы консьержей) - диалог – беседа (об обслуживании в номерах, о проблемах и жалобах постояльцев гостиницы) - игровая симуляция (прибытие гостя в гостиницу, заселение в гостиницу, обслуживание в номерах, отъезд гостя из гостиницы, предоставление счёта за проживание, организация проводов гостя из гостиницы)
1.5	Прибытие гостя в гостиницу.	
1.6	Проблемы, жалобы.	
1.7	Услуги прачечной и химчистки.	
1.8	Работа службы консьержей.	
1.9	Отъезд гостя из гостиницы, Предоставление счёта за проживание.	
1.10	Организация проводов гостя из гостиницы.	<u>Письмо</u> - формирование и совершенствование орфографических навыков применительно к новому языковому и речевому материалу; выполнение грамматических упражнений; - письма делового характера. - заполнение формуляров, карты гостя и др



Раздел 2. «В ресторане»

2.1.	Культура питания.	<p><u>Рецептивные виды речевой деятельности</u> <u>Аудирование и чтение</u></p> <p>- Восприятие на слух и понимание аутентичных диалогов и текстов, выделение в них значимой/запрашиваемой информации; <i>Понимание основного содержания текста / диалога и запрашиваемой информации:</i> - несложные прагматические тексты / диалоги по обозначенной тематике (по широкому и узкому профилю специальности);</p> <p><u>Продуктивные виды речевой деятельности</u> <u>Говорение</u> :</p> <p>формирование и совершенствование слухо – произносительных навыков применительно к новому языковому и речевому материалу; коррекция и развитие навыков продуктивного использования основных грамматических форм и конструкций: - монолог – описание (культура питания в нашей стране, национальная кухня страны изучаемого языка); - монолог – сообщение (организация питания в номерах, русская национальная кухня, ресторанная деятельность, классификация предприятий общественного питания); - диалог – расспрос (о предпочтениях в еде); - ролевая игра (обслуживание в кафе, в ресторане «Москва»)</p> <p><u>Письмо</u></p> <p>- формирование и совершенствование орфографических навыков применительно к новому языковому и речевому материалу; - выполнение грамматических упражнений; - письма делового характера. - составление меню в ресторане русской кухни.</p>
2.2	Обслуживание в кафе	
2.3	Бронирование столика в ресторане.	
2.4	Организация питания в номерах.	
2.5	Русская национальная кухня.	
2.6	В ресторане «Москва».	
2.7	Ресторанная деятельность.	
2.8	Классификация предприятий общественного питания.	
2.9	Национальная кухня страны изучаемого языка.	



Раздел 3. «В турагентстве»

3.1	Классификация предприятий туризма (туроператор, турагентство).	<u>Рецептивные виды речевой деятельности</u> <u>Аудирование и чтение</u> - Восприятие на слух и понимание аутентичных диалогов и текстов, выделение в них значимой/запрашиваемой информации;
3.2	Работа турагентства.	<i>Понимание основного содержания текста / диалога и запрашиваемой информации:</i>
3.3	Путешествие на самолёте.	- несложные прагматические тексты / диалоги по обозначенной тематике (по широкому и узкому профилю специальности);
3.4	В аэропорту.	<i>Детальное понимание текста:</i> - письма делового характера
3.5	Путешествие по железной дороге.	<u>Продуктивные виды речевой деятельности</u> <u>Говорение</u> :
3.6	Бронирование тура.	формирование и совершенствование
3.7	Страхование поездки.	слухо – произносительных навыков применительно к новому языковому и речевому материалу;
3.8	Раннее бронирование.	коррекция и развитие навыков продуктивного использования основных грамматических форм и конструкций:
3.9	Жалобы клиентов.	- монолог – описание (классификация предприятий туризма (туроператор, турагентство);
3.10	Ведение корреспонденции в турагентстве.	- монолог – сообщение (о работе турагентства, путешествие на самолёте, путешествие по железной дороге. - диалог – расспрос (в аэропорту, страхование поездки, раннее бронирование, жалобы клиентов); - игровая симуляция (бронирование тура. - виртуальный проект (Работа турагентства).
		<u>Письмо</u> - формирование и совершенствование орфографических навыков применительно к новому языковому и речевому материалу; - выполнение грамматических упражнений; - письма делового характера.



Раздел 4. «География туризма нашей страны и страны изучаемого языка»

		<p><u>Рецептивные виды речевой деятельности</u> <u>Аудирование и чтение</u></p>
4.1	Прогноз погоды.	<p>- Восприятие на слух и понимание аутентичных диалогов и текстов, выделение в них значимой/запрашиваемой информации; <i>Понимание основного содержания текста / диалога и запрашиваемой информации:</i></p>
4.2	Климат России. Население РФ.	
4.3	География туризма России.	
4.4	Достопримечательности Москвы.	<p><u>Продуктивные виды речевой деятельности</u> <u>Говорение</u> :</p> <p>формирование и совершенствование слухо – произносительных навыков применительно к новому языковому и речевому материалу; коррекция и развитие навыков продуктивного использования основных грамматических форм и конструкций:</p> <p>- монолог – описание (климат России, население РФ, экскурсия по столице страны изучаемого языка). - монолог – сообщение (прогноз погоды, география туризма России, климат и погода в стране изучаемого языка); - диалог – расспрос (достопримечательности Москвы, ориентировка в городе); - групповые дебаты (география туризма страны изучаемого языка).</p> <p><u>Письмо</u></p> <p>- формирование и совершенствование орфографических навыков применительно к новому языковому и речевому материалу; - выполнение грамматических упражнений; - письма делового характера.</p>
4.5	Ориентировка в городе.	
4.6	Экскурсия по столице страны изучаемого языка.	
4.7	Климат и погода в стране изучаемого языка.	
4.8	География туризма страны изучаемого языка.	

5.2. Распределение часов по темам и видам занятий.



Для очной формы обучения

№ п.п.	наименование разделов и тем	лекции	практические занятия	из них:		самост. работа студентов	контроль	ВСЕГО часов по теме
				интерактивные занятия	контрольные работы			
6 семестр Раздел 1. «В гостинице».								
1.1	Городская гостиница. Гостиницы «Националь» и «Кемпинский отель Бристоль»	4				2		6
1.2.	Бронирование номеров в гостинице.		4	2		2		6
1.3	Пляжный отель: местоположение и услуги.		4			2		6
1.4	Персонал гостиницы и круг его обязанностей. Работа службы приёма, хозяйственной службы. Обслуживание в номерах.	4			2	2		6
1.5	Прибытие гостя в гостиницу.		4	2		2		6
1.6	Проблемы, жалобы.		4			2		6
1.7	Услуги прачечной и химчистки.		4			2		6
1.8	Работа службы консьержей.		4	2		2		6
1.9	Отъезд гостя из гостиницы, Предоставление счёта за проживание. Организация проводов гостя из гостиницы.		4	2	2	4		8
Раздел 2. «В ресторане»								
2.1	Культура питания.		4			2		6
2.2	Обслуживание в кафе		4	2		2		6
2.3	Бронирование столика в ресторане.		4	2		2		6
2.4	Организация питания в номерах.		4		2	2		6
2.5	Русская национальная кухня.		4	2		2		6
2.6	В ресторане «Москва».		4	2		2		6
2.7	Ресторанная деятельность. Классификация предприятий общественного питания.	4				2		6
2.8	Национальная кухня страны изучаемого языка.	4	4		2	2		10
Итого:		16	56	16	8	36	0	108

№	наименование разделов и тем	л	практик	из них:	самост	кон	ВСЕ
---	-----------------------------	---	---------	---------	--------	-----	-----



п.п.		е к ц и и	ическ ие и семинарски е занятия	ин тер акт ив ны е зан яти я	контр ольные работ ы	оят. работ а студе нтов	тро ль	ГО часов по теме
	7 семестр							
	Раздел 3. «В турагентстве»							
3.1	Классификация предприятий туризма (туроператор, турагентство).	4				2		6
3.2	Работа турагентства.		4	2		2		6
3.3	Путешествие на самолёте.		4			2		6
3.4	В аэропорту.		4			2		6
3.5	Путешествие по железной дороге.		4			2		6
3.6	Бронирование тура. Страхование поездки.	4		2	2	2		6
3.7	Раннее бронирование.		2	2		2		4
3.8	Жалобы клиентов.		2	2		2		4
3.9	Ведение корреспонденции в турагентстве.		4		2	4		8
	Раздел 4. «География туризма нашей страны и страны изучаемого языка»							
4.1	Прогноз погоды.		4	2		2		6
4.2	Климат России. Население РСФСР.		4			2		6
4.3	География туризма России.	4		2		4		8
4.4	Достопримечательности Москвы.	4	4	2		4		12
4.5	Ориентировка в городе.		4		2	2		6
4.6	Экскурсия по столице страны изучаемого языка.		4	2		2		6
4.7	Климат и погода в стране изучаемого языка.		4			2		6
4.8	География туризма страны изучаемого языка.		4		2	2		6
	Экзамен						36	36
	Итого:	16	52	16	8	40	36	144
	Общая трудоемкость (час)	32	108	32	16	76	36	252



Для очно-заочной формы обучения

№ п.п.	наименование разделов и тем	лекции	практические занятия	из них:		самостоятельная работа студентов	контроль	ВСЕГО часов по теме
				интерактивные занятия	контрольные работы			
6 семестр Раздел 1. «Свободное время и отпуск».								
1.1	Юбилей фирмы.		2	2		6		8
1.2	Подарок для фирмы на юбилей.		2	2		6		8
1.3	Письмо из Германии.		2	2		8		10
1.4	Свободное время. Путешествия.		4	2		8		12
1.5	Хобби.		2	2		4		6
1.6	Индустрия свободного времени.		4	2	2	8		12
1.7	Досуг.		4	2		4		8
1.8	География туризма России.	4				6		10
1.9	Новые тенденции на рынке туризма.		4	2		8		12
1.10	Путешествие по Сибири.		4			6		10
1.11	Международная туристская выставка в Москве.		4	2	2	8		12
	Итого:	4	32	18	4	72	0	108
7 семестр Раздел 2. «В гостинице».								
1.1	Городская гостиница. Гостиницы «Националь» и «Кемпинский отель Бристоль»		4	2		8		12
1.2.	Бронирование номеров в гостинице.		4	2		8		12
1.3	Пляжный отель: местоположение и услуги.		4	2		8		12
1.4	Персонал гостиницы и круг его обязанностей. Работа службы приёма, хозяйственной службы. Обслуживание в номерах.	4		2	2	8		12
1.5	Прибытие гостя в гостиницу.		4	2		8		12
1.6	Проблемы, жалобы.		4	2		8		12
1.7	Услуги прачечной и химчистки.		4	2		8		12
1.8	Работа службы консьержей.		4	2		8		12
1.9	Отъезд гостя из гостиницы, Предоставление счёта за проживание. Организация проводов гостя из гостиницы.		4	2	2	8		12



Экзамен						36	36
Итого:	4	32	18	4	72	36	144
Общая трудоемкость (час)	8	64	36	8	144	36	252

Для заочной формы обучения

№ п.п.	наименование разделов и тем	лекц ии	практ ическ ие занят ия	из них: интерак тивные занятия	самост оя тельна я работа студен тов	кон тро ль	ВСЕГ О часов по теме
6 семестр							
Раздел 1 «Семья. Работа в турбюро».							
1.1	Работа практикантов в турбюро.	2			15		17
1.2	Семья подруги по Интернету.		2	2	15		17
1.3	Рассказ о своей семье.		2	2	15		17
Раздел 2 Урок 8. Поездка за границу.							
2.1	На Октоберфест в Мюнхен.		2		15		17
2.2	Знакомство со страной изучаемого языка.	2			15		17
2.3	Знакомство с носителем языка.		2	2	17		19
Зачёт						4	4
Итого:		4	8	6	92	4	108
7 семестр Раздел 1 «В гостинице»							
1.1	Городская гостиница.		1	2	16		17
1.2	Бронирование номеров в гостинице.		2		16		18
1.3	Персонал гостиницы и круг его обязанностей. Проблемы, жалобы.		2		18		20
1.4	Организация проводов гостя из гостиницы		1	2	18		19
Раздел 2 «В ресторане»							
2.1	Обслуживание в кафе и ресторане. Организация питания в номерах.	4			18		22
2.2	Русская национальная кухня. В ресторане «Москва».		1	2	20		21
2.3	Национальная кухня страны изучаемого языка.		1		18		19
экзамен						8	8
Итого:		4	8	6	124	8	144
Общая трудоемкость (час)		8	16	12	216	12	252



6. ИНТЕРАКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ

Указываются педагогические технологии и формы проведения всех интерактивных занятий (компьютерные симуляции, деловые и ролевые игры, кейс-метод, тренинги, дискуссии, др.)

Для очной формы обучения

Тема интерактивного занятия	Объём (час)	Форма проведения	Используемые методики, педагогические технологии
Бронирование номеров в гостинице.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
Прибытие гостя в гостиницу.	2	Ролевая игра	Работа в парах.
Работа службы консьержей.	2	Игровая симуляция	Работа всей учебной группы.
Отъезд гостя из гостиницы, Предоставление счёта за проживание. Организация проводов гостя из гостиницы.	2	Ролевая игра	Работа в малых группах
Обслуживание в кафе	2	Игровая симуляция	Работа в парах.
Бронирование столика в ресторане.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
Русская национальная кухня.	2	Виртуальный проект	Работа всей учебной группы.
В ресторане «Москва».	2	Игровая симуляция	Работа в парах.
Работа турагентства.	2	Игровая симуляция	Работа в парах.
Бронирование тура. Страхование поездки.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
Раннее бронирование.	2	Ролевая игра	Работа всей учебной группы.
Жалобы клиентов.	2	Групповые дебаты	Работа всей учебной группы.
Прогноз погоды.	2	Игровая симуляция	Работа в парах.
География туризма России.	2	Виртуальный проект	Работа всей учебной группы.
Достопримечательности Москвы.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
Экскурсия по столице страны изучаемого языка.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
	32		

Для очно-заочной формы обучения



Городская гостиница. Гостиницы «Националь» и «Кемпинский отель Бристоль»		4	2
Бронирование номеров в гостинице.		4	2
Пляжный отель: местоположение и услуги.		4	2
Персонал гостиницы и круг его обязанностей. Работа службы приёма, хозяйственной службы. Обслуживание в номерах.	4		2
Прибытие гостя в гостиницу.		4	2
Проблемы, жалобы.		4	2
Услуги прачечной и химчистки.		4	2
Работа службы консьержей.		4	2
Отъезд гостя из гостиницы, Предоставление счёта за проживание. Организация проводов гостя из гостиницы.		4	2

Тема интерактивного занятия	Объем (час)	Форма проведения	Используемые методики, педагогические технологии
Юбилей фирмы.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
Подарок для фирмы на юбилей.	2	Ролевая игра	Работа в парах.
Письмо из Германии.	2	Виртуальный проект	Работа всей учебной группы.
Свободное время. Путешествия.	2	Групповые дебаты	Работа в малых группах
Хобби.	2	Виртуальный проект	Работа всей учебной группы.
Индустрия свободного времени.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
Досуг.	2	Игровая симуляция	Работа в парах.
Новые тенденции на рынке туризма.	2	Групповые дебаты	Работа всей учебной группы.
Международная туристская выставка в Москве.	2	Ролевая игра	Работа в малых группах
Городская гостиница. Гостиницы «Националь» и «Кемпинский отель Бристоль»	2	Ролевая игра	Работа в малых группах
Бронирование номеров в гостинице.	2	Игровая симуляция	Работа в малых группах
Пляжный отель: местоположение и услуги.	2	Виртуальный проект	Работа всей учебной группы.
Персонал гостиницы и круг его обязанностей. Работа службы приёма, хозяйственной службы. Обслуживание в номерах.	2	Ролевая игра	Работа в малых группах



Прибытие гостя в гостиницу.	2	Игровая симуляция	Работа в парах.
Проблемы, жалобы.	2	Групповые дебаты	Работа всей учебной группы.
Услуги прачечной и химчистки.	2	Групповые дебаты	Работа всей учебной группы.
Работа службы консьержей.	2	Ролевая игра	Работа в малых группах
Отъезд гостя из гостиницы, Предоставление счёта за проживание. Организация проводов гостя из гостиницы.	2	Игровая симуляция	Работа в парах.
Итого:	36		

Для заочной формы обучения

Тема интерактивного занятия	Объем (час)	Форма проведения	Используемые методики, педагогические технологии
Семья подруги по Интернету.	2	Игровая симуляция.	Работа в малых группах.
Рассказ о своей семье.	2	Игровая симуляция.	Работа всей группы.
Знакомство с носителем языка.	2	Игровая симуляция.	Работа в парах.
Городская гостиница.	2	Виртуальный проект	Работа всей учебной группы.
Организация проводов гостя из гостиницы	2	Ролевая игра.	Работа в парах.
Русская национальная кухня. В ресторане «Москва».	2	Групповые дебаты.	Работа всей учебной группы.
Итого:	12		



7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

- Методические указания для самостоятельной работы обучающихся по освоению дисциплины.
- Материалы для подготовки обучающихся к семинарским занятиям.
- Материалы для подготовки обучающихся к текущим контрольным срезам и тестированию.
- Методические указания для выполнения контрольных работ студентами заочной формы обучения.

7.1. Примерная тематика творческих заданий:

1. Идеальная гостиница
2. Презентация гостиницы (по выбору обучающегося).
3. Мой любимый ресторан.
4. Турагентство моей мечты.
5. География страны изучаемого языка.

7.2. Темы изложений:

1. Городской отель.
2. Курортный отель.
3. Ресторан русской кухни.
4. Национальная кухня страны изучаемого языка.
3. Бронирование тура в турагентстве.
4. Путешествие в страну изучаемого языка.

7.3. Контрольные работы:

2 контрольных среза в каждом семестре.

Задания контрольных срезов:

Срез №1

1. Вставьте вспомогательные глаголы.
2. Напишите предложения в простом прошедшем времени.
3. Напишите следующий текст в формах прошедшего времени.
4. Переведите.
5. Раскройте скобки.
6. Напишите подтверждение бронирования.
7. Дополните текст пропущенными предлогами и артиклями.
Используйте, где это возможно, слитные формы предлога с артиклем.
8. Вставьте подходящий по смыслу модальный глагол.
9. Дополните следующие предложения
10. Какие вопросы или реплики были стимулами следующих ответов?
11. Составьте сложносочинённые предложения. Употребите союзы, данные справа
12. Напишите короткое письмо (5-8 предложений) своему другу (подруге). Опишите гостиницу, в которой Вы живёте.

Срез №2



1. Вставьте артикль в нужной форме.
2. Вставьте существительное в нужном падеже.
3. Вставьте окончания прилагательных.
4. Дополните предложения глаголом в нужной форме.
5. Переведите следующие предложения.
6. Ответьте на вопросы.
7. Напишите предложения в пассивном залоге.
8. Вставьте прилагательные и наречия в сравнительной или превосходной степени.
9. Напишите о Вашем любимом ресторане.

Срез №3

1. Вставьте артикль в нужной форме.
2. Вставьте предлоги и артикли.
3. Вставьте артикли или притяжательные местоимения.
4. Дополните предложения подходящими артиклями.
5. Переведите.
6. Дополните предложения глаголом в нужной форме.
7. Ответьте на вопросы.
8. Напишите о работе какого-нибудь турагентства (по выбору обучающегося).
9. Напишите ответ на рекламацию.

Срез №4

1. Вставьте пропущенные глаголы в будущем времени.
2. Употребите в предложениях безличную конструкцию.
3. Напишите данные предложения в простом прошедшем времени активного залога.
4. Напишите данные предложения в простом прошедшем времени пассивного залога.
5. Употребите инфинитивные обороты в правильной форме.
6. Дополните предложения глаголом в нужной форме.
7. Ответьте на вопросы.
8. Переведите.
9. Напишите о достопримечательностях Москвы.
10. Напишите о турцентрах нашей страны.
11. Напишите о достопримечательностях столицы страны изучаемого языка.

8. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Целью создания фонда оценочных средств (ФОС) является оценка персональных достижений обучающихся на соответствие их знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности поэтапным требованиям образовательной программы.

Задачи ФОС:

контроль и управление процессом приобретения обучающимися необходимых знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенций, определенных в федеральном государственном образовательном стандарте;



оценка достижений обучающихся в процессе изучения дисциплины с выделением положительных (или отрицательных) результатов;
 обеспечение соответствия результатов обучения задачам будущей профессиональной деятельности через совершенствование традиционных и внедрение инновационных методов обучения в образовательный процесс.

Планируемые уровни оценки компетенции:

пороговый уровень (как обязательный для всех обучающихся по завершении освоения образовательной программы), предполагает 60-74 баллов, что соответствует качественной оценке индивидуальных образовательных достижений «удовлетворительно»;

продвинутый уровень (превышение минимальных характеристик сформированности компетенции для выпускника), предполагает 75-89 баллов, что соответствует качественной оценке индивидуальных образовательных достижений «хорошо»;

высокий уровень (максимально возможная выраженность компетенции, ориентир для самосовершенствования), предполагает 90-100 баллов, что соответствует качественной оценке индивидуальных образовательных достижений «отлично».

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся, входящий в состав рабочей программы дисциплины, включает в себя:

перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы;

описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания;

методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций;

типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

8.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Формируемые компетенции	Знания, умения, навыки	Средства оценки
<p>ОК- Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия</p> <p>ОК-4 способностью работать в коман-</p>	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - основные правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); - основные нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - основные способы работы над языковым и речевым материалом; - основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных 	<p>Этап 1. Формирование базы знаний: – практические занятия по темам теоретического содержания; – самостоятельная работа студентов по вопросам тем теоретического содержания.</p> <p>Этап 2. Формирование навыков практического использования знаний:</p>



де, толерантно воспринимать социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия

ОК-5

способностью к самоорганизации и самообразованию

программ, информационных сайтов сети Интернет, текстовых редакторов и т.д.);

уметь:

- воспринимать на слух и понимать основное содержание аутентичных деловых, публицистических(медийных) и прагматических текстов профессиональной направленности, относящихся к различным типам речи, а также выделять в них значимую/запрашиваемую информацию;

- понимать основное содержание аутентичных текстов деловой корреспонденции, публицистических и прагматических текстов профессиональной направленности; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма делового характера; выделять значимую/запрашиваемую информацию из научных текстов профессиональной направленности.

- начинать, вести/поддерживать и заканчивать диалог-расспрос об увиденном, прочитанном, диалог-обмен мнениями и диалог-интервью/ собеседование, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости используя стратегии восстановления сбоя в процессе коммуникации (переспрос, перефразирование и др.);

- расспрашивать собеседника, задавать вопросы и отвечать на них, высказывать свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника (принятие предложения или отказ); делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование и монолог-рассуждение;

- вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике; поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма делового характера); выполнять письменные проектные задания (письменное оформление презентаций, рефератов, аннотаций к научным статьям);

владеть:

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач профессиональной деятельности;

– практические и семинарские занятия;
– ситуационные задачи;
– самостоятельная работа по решению ситуационных заданий.

Этап 3. Проверка усвоения материала:

– проверка решений самостоятельно выполненных практических и ситуационных задач;
– анализ и оценка активности и эффективности участия в практических занятиях;
– тестирование текущих знаний;
– контрольные срезовые задания;
– итоговый контроль по дисциплине.



- базовым набором лексики (нейтральной/бытовой, общенаучной и терминологической направленности);
- языком разных жанров научной и справочной литературы (статьи, монографии, бюллетени и другая документация);
- базовым набором грамматических конструкций, характерных для общенаучной и специальной литературы);
- навыками чтения (просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего);
- основными видами монологического/диалогического высказывания бытового, общенаучного и профессионального характера;
- приемами реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности;
- переводческими навыками (устный/письменный перевод текстов профессиональной направленности);
- методикой и приемами перевода (реферативного, дословного);
- навыками и методикой поиска страноведческой и профессиональной информации, пользуясь различными источниками (в том числе, Internet);
- стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов разных типов и жанров;
- компенсаторными умениями, помогающими преодолеть «сбои» в коммуникации, вызванные объективными и субъективными социокультурными причинами;
- стратегиями проведения сопоставительного анализа факторов культуры различных стран;
- приемами самостоятельной работы с языковым материалом (лексикой, грамматикой, фонетикой) с использованием справочной и учебной литературы (электронные ресурсы как компонент УМК).
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.



8.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Описание показателей	
<u>Этап 1:</u> Формирование базы знаний	<ul style="list-style-type: none"> - посещение практических занятий; - активные занятия
<u>Этап 2:</u> Формирование навыков практического использования знаний	<ul style="list-style-type: none"> - правильное и своевременное выполнение практических заданий - обоснованное решение ситуационных задач; - наличие правильно выполненной самостоятельной работы
<u>Этап 3:</u> Проверка усвоения материала	<ul style="list-style-type: none"> - степень активности и эффективности участия студента по итогам каждого практического занятия; - успешное прохождение тестирования; - выполнение самостоятельных работ, в том числе домашних заданий; - результаты зачета, экзамена
Критерии оценивания компетенций на различных этапах их формирования	
<u>Этап 1:</u> Формирование базы знаний	<ul style="list-style-type: none"> - посещение лекционных и практических занятий не менее 80%; - наличие конспекта лекций по всем темам, вынесенным на лекционное обсуждение не менее 60% - участие в обсуждении теоретических вопросов тем на каждом практическом занятии не менее 50%
<u>Этап 2:</u> Формирование навыков практического использования знаний	<ul style="list-style-type: none"> - студент должен знать сущность и специфику дисциплины с правильностью не менее 60%; - студент может использовать знание иностранного языка в официально-деловой и профессиональной деятельности, профессиональной коммуникации и межличностном общении с правильностью не менее 60% - может анализировать и оценивать информацию; планировать и осуществлять свою деятельность с учетом результатов этого анализа с правильностью не менее 60%; - владеет способностью сбора и анализа информации с правильностью не менее 60%; - владеет способностью корректно формулировать задачи своей деятельности, устанавливать их взаимосвязи, строить модели систем задач, анализировать, диагностировать причины появления проблем с правильностью не менее 60%
<u>Этап 3:</u> Проверка усвоения материала	<ul style="list-style-type: none"> - тестовые задания и задачи решены самостоятельно, в отведенное время, результат выше пороговых значений с правильностью не менее 60% Оценка «5» ставится при наличии 90-100% правильных ответов или решений; Оценка «4» ставится при наличии 75-89% правильных ответов или решений; Оценка «3» ставится при наличии 60-74% правильных ответов или решений
Описание шкал оценивания	
Оценивание результатов устных опросов на экзамене	<p>Ответ студента на экзамене оценивается на:</p> <p>«отлично» - если ответы на вопросы билета полные, изложены в логической последовательности, студент владеет профессиональной терминологией, ориентируется в нормативных документах, решение практических заданий к билету верное, выполнено без ошибок и последовательно;</p>



	<p>«хорошо» - допущена одна негрубая ошибка или не более двух недочетов;</p> <p>«удовлетворительно» - в ответах на вопросы билета имеется одна грубая ошибка и не более одной негрубой ошибки или грубые ошибки отсутствуют, но допущено две или более негрубых ошибок;</p> <p>«неудовлетворительно» выставляется в случае, когда количество неправильных ответов превышает количество допустимых для положительной оценки.</p>
Оценивание результатов работы в группе на практических занятиях	<ul style="list-style-type: none"> - оценка «отлично» выставляется каждому студенту в группе, чье решение или расчет оказался наиболее продуманным, логичным и предусматривающий большее количество особенных ситуаций; - оценка «хорошо» выставляется каждому студенту в группе, чей расчет имеет незначительные нарушения; - оценка «удовлетворительно» выставляется каждому студенту в группе, чей расчет имеет нарушения, но в целом задание выполнено; - оценка «неудовлетворительно» выставляется каждому студенту группы, если расчет произведен с грубыми нарушениями и не соответствует поставленной задаче.
Оценивание результатов индивидуального контроля на практическом занятии	<p>Шкала оценивания:</p> <p>«Отлично» - вопрос раскрыт полностью, точно обозначены основные понятия и характеристики в соответствии с нормами права и теоретическим материалом.</p> <p>«Хорошо» - вопрос раскрыт, однако нет полного описания всех необходимых элементов.</p> <p>«Удовлетворительно» - вопрос раскрыт не полно, присутствуют грубые ошибки, однако есть некоторое понимание раскрываемых понятий.</p> <p>«Неудовлетворительно» - ответ на вопрос отсутствует или в целом не верен.</p>
Оценивание результатов тестирования и контрольных срезов	<p>Репродуктивность знаний: ответ/метод решения заданий закрытого типа совпадает с установленным в тесте.</p> <p>Умения, навыки: в работе демонстрируется умение самостоятельного решения заданий открытого типа рекомендованными методами.</p> <p>Шкала оценивания при тестировании:</p> <p>«отлично» - 90-100% правильных ответов;</p> <p>«хорошо» - 75-89% правильных ответов;</p> <p>«удовлетворительно» - 60-74% правильных ответов;</p> <p>«неудовлетворительно» - 59% и меньше правильных ответов.</p>
Оценивание результатов решения ситуационных задач	<p>Шкала оценивания:</p> <p>«отлично» - студент ясно изложил условие задачи, решение обосновал точной ссылкой на правовой акт или экономический закон, дал математическую интерпретацию, использовал иные теоретические знания на практике.</p> <p>«хорошо» - студент ясно изложил условие задачи, но в обосновании решения имеются сомнения в точности ссылки на нормативный документ или научные законы;</p> <p>«удовлетворительно» - студент изложил условие задачи, но решение обосновал формулировками обыденного мышления;</p> <p>«неудовлетворительно» - студент не уяснил условие задачи,</p>



	решение не обосновал	
Оценивание докладов, эссе	1. Знание и понимание теоретического материала.	<ul style="list-style-type: none"> - определяет рассматриваемые понятия четко и полно, приводя соответствующие примеры; - используемые понятия строго соответствуют теме; - самостоятельность выполнения работы.
	2. Анализ и оценка информации	<ul style="list-style-type: none"> - грамотно применяет категории анализа; - умело использует приемы сравнения и обобщения для анализа взаимосвязи понятий и явлений; - способен объяснить альтернативные взгляды на рассматриваемую проблему и прийти к сбалансированному заключению; - студент использует большое количество различных источников информации; - дает личную оценку проблеме;
	3. Построение суждений	<ul style="list-style-type: none"> - ясность и четкость изложения; - выдвинутые тезисы сопровождаются грамотной аргументацией; - приводятся различные точки зрения и их личная оценка. - общая форма изложения полученных результатов и их интерпретации соответствует жанру проблемной научной статьи.
	4. Оформление работы	<ul style="list-style-type: none"> - работа отвечает основным требованиям к оформлению и использованию цитат; - соблюдение лексических, фразеологических, грамматических и стилистических норм русского литературного языка; - оформление текста с полным соблюдением правил русской орфографии и пунктуации.
<p>Шкала оценивания: Оценка «отлично» выставляется студенту, если работа отвечает всем 4 критериям Оценка «хорошо» - если работа отвечает всем 3 критериям Оценка «удовлетворительно» - если работа отвечает всем 2 критериям Оценка «неудовлетворительно» - если работа не отвечает критериям</p>		

8.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Решение тестовых заданий и контрольных срезов



Проводится два раза в течение семестра, с использованием информационных технологий или бумажных носителей.

Не менее чем за 1 неделю до тестирования, преподаватель должен определить студентам исходные данные для подготовки к тестированию: назвать разделы (темы, вопросы), по которым будут задания в тестовой форме, нормативные правовые акты и теоретические источники (с точным указанием разделов, тем, статей) для подготовки.

Каждому студенту отводится на тестирование 40 минут, по 2 минуты на каждое задание. Для каждого студента 20 заданий определяются преподавателем путем случайной выборки из базы тестовых заданий. Оценка результатов тестирования производится компьютерной программой, результат выдается немедленно по окончании теста. До окончания теста студент может еще раз просмотреть все свои ответы на задания и при необходимости внести коррективы.

При прохождении тестирования и выполнении контрольных срезов пользоваться конспектами лекций, учебниками, и иными материалами не разрешено.

Контрольные работы

Контроль подготовки по дисциплине «Деловое общение на втором иностранном языке» осуществляется в письменной и в устной форме; проверяется качество компетенций и их соответствие уровню подготовки студента. Формы контроля воспроизводят ситуации чтения; аудирования; устной речи и письма; наиболее типичные для разных видов официально-делового и профессионального общения.

Текущий контроль знаний студентов проводится поэтапно (как по изучении отдельной темы; так и после прохождения всего модуля) и представляет собой отчетность студентов за следующие виды работ:

1. Контрольные (письменные) работы студентов в аудиторное время (по наиболее важным темам грамматики; лексики).
2. Блицконтроль (письменные лексико-грамматические проверочные задания небольшого объема по прохождении части специализированного модульного курса).
3. Контрольные аттестации (устный опрос / собеседование / коллоквиум) по материалу текстов из специальной литературы общенаучной и профессиональной направленности.
4. Индивидуальная внеаудиторная самостоятельная работа студентов (по лексико-грамматическим структурам; характерным для стиля научной речи; выполнение заданий «Рабочих тетрадей студента»; написание домашних изложений; сочинений; эссе).

Контрольная письменная работа по лексико-грамматическим трудностям и особенностям текстов профессиональной направленности; на знание специальной терминологии и владение приемами перевода; реферирования и аннотирования спецтекстов проводится в конце семестра и имеет целью определение степени и качества усвоения студентами концептуального содержания специализированного профессионального модуля / модулей.

В процессе текущего и промежуточного контроля по всем перечисленным выше видам работ проверяется качество сформированных компетенций; языковых умений и навыков; а также их соответствие требованиям к результатам освоения дисциплины.

Написание докладов.



Темы докладов предлагаются для выбора обучающимся в начале семестра. Тематика не исчерпывается темами, приведенными в программе дисциплины. Студент вправе сформулировать собственную тему. Тема должна быть утверждена преподавателем заблаговременно, до начала выполнения работы. Критерии оценки письменных работ, включая объем, структуру, содержание, оформление и др., также доводятся до сведения обучающихся до начала выполнения работы.

Доклад должен состоять из введения, основной части и заключения, общим объемом 2-3 печатных страницы, продолжительностью не более 5-7 минут. Презентация состоит из 5-10 слайдов.

Индивидуальный контроль на практическом занятии

Каждому студенту выдается свой собственный, узко сформулированный вопрос. Для ответа на вопрос отводится 5-10 минут. Ответ должен быть четким и кратким, содержащим все основные характеристики описываемого понятия, категории.

Самостоятельная внеаудиторная работа студента

Самостоятельная работа предполагает изучение обучающимися программного учебного материала во внеаудиторное время. Оценивание знаний, умений, навыков или опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе СРС, может включать:

- работу с учебной литературой по темам, которые были предметом обсуждения на лекциях;
- изучение литературы при подготовке к семинарским занятиям;
- реферирование библиографических источников по вопросам, которые требуют самостоятельного освоения;
- выполнение контрольных заданий вовремя или после изучения темы;
- устные или письменные ответы на предлагаемые вопросы для самопроверки;
- подготовку итогового комплексного задания и др.

Промежуточный контроль

Промежуточный контроль проводится по окончании семестра, в котором изучается дисциплина, в соответствии с рабочим учебным планом по направлению подготовки – в форме экзамена.

Преподаватель на вводной лекции (первом занятии) знакомит обучающихся академической группы с программой учебной дисциплины, в том числе с технологической картой дисциплины, порядком определения количества ЗЕ, графиком, формами и процедурой прохождения текущего контроля, а также примерными вопросами для подготовки к промежуточному контролю.

Промежуточный контроль – это форма контроля теоретических знаний, полученных студентом в процессе изучения всей учебной дисциплины или ее части, и умения их применять в практической деятельности. Он должен учитывать выполнение студентом всех видов работ, предусмотренных программой дисциплины, в том числе самостоятельную работу, участие в семинарах, выполнение контрольных работ. Для повышения мотивации обучающихся к освоению образовательной программы путем более высокой дифференциации оценки их учебной работы применяется балльно-рейтинговая система.



Перевод с русского языка на иностранный язык.

- «Отлично» не более 2 ошибок
- «Хорошо» не более 4 ошибок
- «Удовлетворительно» не более 6 ошибок
- «Неудовлетворительно» более 6 ошибок

Диктант

- «Отлично» не более 1,5 ошибки
- «Хорошо» не более 3 ошибок
- «Удовлетворительно» не более 5 ошибок
- «Неудовлетворительно» более 5 ошибок

Задания на подстановку

(грам.форм, лексической единицы, артиклей и т.п.)

- «Отлично» не более 1 ошибки
- «Хорошо» не более 2,5 ошибок
- «Удовлетворительно» не более 4 ошибок
- «Неудовлетворительно» более 4 ошибок

Ошибки, допущенные студентами в письменных работах, при проверке и оценке подсчитываются следующим образом:

– Грамматическая ошибка:

- А) на неправильное образование или употребление временной формы, ведущее к искажению смысла, - 1 ошибка
- Б) на неправильное употребление временной формы, на согласование времени - 1/2 ош.
- В) на неправильное употребление местоимений, местоименных частиц и отрицаний – 1/4 ош.
- Г) на согласование определения и определителя, рода числа и лица, на употребление предлогов и послелогов – 1/4 ош.
- Д) на нарушение порядка слов в предложении – 1/2 ош.

– Лексическая ошибка:

- А) на неправильное употребление слова в контексте, ведущее к искажению смысла, - 1 ош.
- Б) на неправильное употребление формы слова; - 1/2 ош.
- В) на незнание управления глаголов (неправильное употребление предлога, падежа) - 1/4 ош.

– Артикль:

- А) на неправильное употребление артикля (определенного, неопределенного, опущение артикля) - 1/4 ош.
- Б) на неправильное употребление формы артикля - 1/4 ош.

– Орфографическая ошибка, в т.ч.:

- А) смысловозначительная ошибка - 1/2 ош.
- Б) ошибка, не влияющая на смысл или звучание слова - 1/4 ош.

– Смысловая ошибка:



- А) ведущая к искажению смысла - 1 ош.
Б) ведущая к небольшой неточности в понимании отдельной ситуации, черты характера, внешности и т.п. – 1/2 ош.
В) пропуск:
- слова - 1,2 ош.
- части предложения или целого предложения в переводе с русского на иностранный язык - 1 ош.

Б. Группа восточных языков с иероглифической письменностью

– Грамматическая ошибка:

- А) на неправильное образование или употребление временной формы - 1/2 ош.
Б) неправильное образование залоговых форм - 1/2 ош.
В) неправильное образование УГК – 1/2 ош.

– Лексическая ошибка:

- А) на неправильное употребление слова в контексте – 1/2 ош.
Б) на неправильное употребление послелогов частиц, союзов – 1/2 ош.

– Орфографическая ошибка:

- А) неправильное написание иероглифов, знаков каны – 1/4 ош.
Стилистическая ошибка – 1/2 ош.

Смысловая ошибка:

- А) ведущая к искажению смысла - 1 ош.
Б) ведущая к небольшой неточности – 1/2 ош.

Пропуск:

- А) слова – 1/2 ош.
Б) предложения – 1 ош.

Критерии оценки языковых навыков и речевых умений на устных зачетах и экзаменах:

Оценка «5» - «отлично» - ставится в случае, если студент своевременно и качественно выполнил и сдал все контрольные точки данного курса, демонстрирует программные языковые навыки и речевые умения данного курса в подготовленной и неподготовленной речи, владеет лексическим и грамматическим минимумом данного курса, в том числе профессиональной специальной лексикой и фразеологией (понимает ее и сам применяет без затруднений), говорит без ошибок (допустимы эпизодические оговорки) в нормальном темпе, имеет нормативное произношение в соответствии с орфоэпической нормой, хорошую дикцию, просодическую компетенцию, обладает прагматической компетенцией, применяя адекватные языковые средства и способы реализации коммуникативных намерений, демонстрирует лингвострановедческие знания, содержательно высказываясь на заданную тему или грамотно и вежливо выстраивая свой диалог с партнером, владеет речевым этикетом,



владеет программными жанрами устной и письменной речи данного курса, способен участвовать в профессионально ориентированной дискуссии, понимает беглую англоязычную речь в нормальном темпе с лексикой и грамматическим материалом данного курса, обладает компенсаторной компетенцией, т.е. умеет преодолевать языковые трудности и адаптировать свою речь в соответствии с ситуацией.

Оценка «4» - «хорошо» - ставится, если студент сдал до зачета / экзамена все контрольные точки семестра приемлемого качества, в целом владеет программными языковыми навыками и речевыми умениями данного курса обучения, употребляет лексико-грамматический минимум данного курса, но не всегда инициативно, а при помощи наводящих вопросов и подсказок-парафразов экзаменатора, владеет тематикой курса, но высказывается скупой и кратко, говорит в нормальном темпе, бегло, лишь изредка подыскивая нужное слово, неоднократно переспрашивает собеседника, может эпизодически испытывать затруднения с лексикой, повторяя одни и те же слова и выражения, не обладая выбором синонимов для разнообразия, при лексических затруднениях делает попытки самостоятельно найти выход с помощью парафразы, антонима, синонима и т.п., не всегда может сделать вывод, построить логическую цепочку, применяя нужные союзы, допускает несколько негрубых грамматических или лексических ошибок, не нарушающих коммуникацию, способен сам исправить свои ошибки и оговорки при их обозначении экзаменатором, понимает англоязычную речь в нормальном темпе с лексическим и грамматическим материалом учебного курса, затрудняется в понимании некоторых смысловых связей в предложенных текстах, владеет программными жанрами устной и письменной речи данного курса обучения, владеет речевым этикетом.

Оценка «3» - «удовлетворительно» - ставится, если студент сдал все контрольные точки с нарушением учебного графика, исправил неудовлетворительные оценки, сделав работу над ошибками, справился с половиной предложенных заданий, удовлетворительно владеет программными жанрами устной и письменной речи, имеет представление о лексико-грамматическом минимуме данного курса, владеет им на рецептивном уровне, способен составить связное высказывание из нескольких предложений на заданную тему или дать ответ на вопрос, пусть не с первой попытки, может не только реагировать на вопросы собеседника, но и задавать их, имеет представление об этикете: использует в ситуациях повседневного общения подходящие разговорные формулы и клише, понимает речь экзаменатора, адаптированную к его уровню, и адекватно реагирует, понимает примерно половину предложенного материала при аудировании или чтении, понимает основную мысль предложенных текстов при аудировании или чтении и может ее сформулировать на иностранном или русском языке,



владеет не всеми программными жанрами устной и письменной речи данного курса, допускает ошибки и не всегда справляется с исправлением при обозначении их экзаменатором.

Оценка «2» - «неудовлетворительно» - ставится, если студент не сдал контрольные точки и не исправил неудовлетворительные оценки, справился менее чем с половиной предложенных на зачете / экзамене заданий, не владеет лексико-грамматическим минимумом данного курса, то есть не понимает и не применяет его, не демонстрирует грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию без нарушения взаимопонимания собеседников, не владеет программными жанрами устной и письменной речи данного курса: не умеет оформлять высказывание, а также письменное послание в соответствии с требованиями жанра, не реагирует на собеседника или реагирует неадекватно, не понимает речь экзаменатора, даже адаптированную к элементарному уровню, не понимает больше половины содержания предложенных текстов при аудировании и чтении.

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется в процессе проведения текущего, промежуточного контроля, семинарских, практических, интерактивных занятий, тестирования, выполнения студентами индивидуальных заданий, проектов, исследований и др. в соответствии с требованиями ФГОС по двум основным направлениям: оценка уровня освоения дисциплины и оценка компетенций обучающихся.

8.4. Типовые контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы.

8.4.1. Примерные вопросы для подготовки к экзамену или зачету . Примерные вопросы

6-й семестр 1 уровень обучения, зачет:

- 1.Прочитать текст, ответить на вопросы преподавателя по его содержанию и / или пересказать (1200 зн., время на подготовку -30 мин).
- 2.Аудирование – прослушать предложения на иностранном языке и перевести на русский язык (фонозапись или с голоса преподавателя, предъявление двукратное)или коммуникативное задание.
- 3.Беседа на одну из изученных тем: гостиница, ресторан.

7-й семестр 2 уровень обучения, экзамен

- 1.Прочитать текст, ответить на вопросы преподавателя по его содержанию и / или пересказать (1500 знаков, время на подготовку -30 мин).
- 2.Аудирование – прослушать небольшой диалог/текст на иностранном языке и ответить на вопросы *фонозапись или с голоса преподавателя(предъявление однократное)*или диалоги на профессиональные темы.
- 3.Беседа на одну из изученных тем: в турагентстве, география туризма нашей страны и страны изучаемого языка.



Примерные задания:

6 семестр, 1 уровень обучения зачёт:

Встреча постоянного гостя.

- поприветствуйте гостя.

 - Скажите, что Вы очень рады его видеть.
 - Скажите, что у него тот же самый номер.
 - Попросите гостя заполнить формуляр.
 - Скажите, что теперь у него в номере есть сейф и беспроводной интернет.
 - Дайте ключ и пожелайте приятного пребывания в гостинице.
- Гость хотел бы пойти в театр. Спросите:
- что он хочет посмотреть или послушать.
 - сколько билетов нужно заказать и на чьё имя.
- Скажите-, что гость может получить билеты на следующий день.

Приём и регистрация гостя:

- поприветствуйте гостя.
- Спросите, что он желает.
- Узнайте, бронировал ли он номер, если да, то на чьё имя.
- Попросите гостя заполнить бланк.
- Дайте ключ, скажите, где находится номер.
- Скажите, что багаж гостя принесут в номер.
- Пожелайте приятного пребывания в гостинице.

Порекомендуйте гостю гостиницу «Регент». Дайте следующую информацию о гостинице:

- гостиница находится в центре города.
- гостиница имеет 750 номеров: одноместные номера, двухместные номера, люкс-апартаменты.
- в номерах: ванная комната с феном, кондиционер, телевизор, телефон, мини-бар, сейф.
- предлагаемые услуги: рестораны, бары, ночной клуб, оздоровительный комплекс.
- для деловых людей гостиница предлагает конференц-зал.

Бронирование номера по телефону. Ответьте на телефонный звонок гостя.

Представьте. Спросите гостя:

- какой номер он желает;
- когда он хочет приехать;
- на сколько дней;
- на чьё имя забронировать номер;
- Скажите гостю:
- что номер забронирован с ... по ;
- что Вы его ждёте.



Отъезд гостя:

- Спросите гостя, в котором часу он уезжает.
- Скажите, что Вы можете разбудить его по телефону.
- Предложите подать чай или кофе в номер.
- Спросите, нужно ли для гостя заказать такси.
- Скажите, что носильщик отнесёт багаж в такси.

Приём гостя в рецепции:

- Поздоровайтесь с гостем.
- Спросите, какой номер он хочет. Скажите, сколько стоит номер в сутки.
- Скажите гостю, на каком этаже его номер и где лифт.
- Попросите гостя заполнить бланк.
- Дайте гостю ключ и дайте информацию о завтраке (где и в какое время).
- Скажите гостю, что в гостинице он может обменять валюту, заказать билет в театр, экскурсию по городу и в музей.

Отъезд гостя.

- поприветствуйте гостя. Спросите его имя и номер его комнаты.
- Уточните, уезжает ли гость завтра утром.
- Скажите, что счёт готов и гость может заплатить сейчас или завтра утром.
- Спросите, нужно ли заказать для гостя такси и на какое время.
- Спросите, во сколько его разбудить.
- Скажите, что завтра утром он может заказать чай или кофе в номер.
- Спросите, чем ещё Вы можете ему помочь.

Гость желает заказать стол для праздничного ужина. Узнайте:

- когда состоится банкет;
- сколько человек приглашены;
- на чьё имя записать заказ;
- хочет ли гость заранее заказать блюда и напитки и какие именно;
- расскажите ему о фирменных блюдах и напитках Вашего ресторана.

Гости хотели бы попробовать блюда русской кухни. Сделайте следующее:

- порекомендуйте им русские блюда на закуску;
- помогите выбрать суп;
- порекомендуйте какое-нибудь русское блюдо на горячее;
- дайте характеристику рекомендуемых блюд;
- помогите выбрать подходящие к этим блюдам напитки.

Принесите счёт. Гости хотели бы заплатить иностранной валютой, однако в Вашем ресторане можно платить только рублями.

Вы обедаете в ресторане «Калинка». На обед приходят Ваши знакомые из Германии. Это супруги Штайн. Пригласите гостей за Ваш столик. Предложите им меню и помогите выбрать русские национальные блюда на закуску и горячее. Порекомендуйте им солянку или борщ. Порекомендуйте вино, подходящее к выбранным блюдам. Расскажите им о русской кухне и расспросите их о традиционных блюдах немецкой кухни.

Вы работаете официантом в ресторане. Гость хочет заказать несколько столиков для



банкета. Спросите у него следующее:

- по какому поводу состоится банкет;
- на какой день запланирован банкет;
- на сколько человек;
- какую сумму он планирует потратить на банкет;
- какие блюда и напитки он хотел бы заказать;
- есть ли у него особые пожелания.

Порекомендуйте ему фирменные блюда Вашего ресторана.

Вы работаете официантом в ресторане гостиницы «Националь». Многие иностранные гости ничего не знают о русской кухне. Вы постоянно помогаете им при выборе блюд. Порекомендуйте им традиционные блюда русской кухни на завтрак, обед и ужин. Расскажите о напитках, которые можно заказать в Вашем ресторане.

7 семестр, экзамен:

1. В Ваше турагентство приходит клиент. Он хочет купить тур. Дайте ему всю необходимую информацию, расскажите о различных видах страхования турпоездки.
2. Расскажите о турцентрах нашей страны.
3. Расскажите о достопримечательностях Москвы.
4. Расскажите о достопримечательностях столицы страны изучаемого языка.
5. Расскажите о работе туроператора (по выбору обучающегося).
6. Расскажите о работе турагентства (по выбору обучающегося).



Государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования города Москвы
**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ИНСТИТУТ
ИНДУСТРИИ ТУРИЗМА ИМЕНИ Ю.А. СЕНКЕВИЧА**

СМК МГИИТ
ЕВЯ.0.30.08.2016

Лист 35 из 64

ПРИМЕРНЫЕ ВАРИАНТЫ БИЛЕТОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЕТА
по дисциплине «Деловое общение на втором иностранном языке»

ГАОУ ВО МГИИТ имени Ю.А. Сенкевича “ ___ ” _____ 201__ г.	БИЛЕТ № для сдачи зачета/экзамена по дисциплине «Деловое общение на втором иностранном языке» Направление подготовки <u>43.03.02 Туризм</u>	УТВЕРЖДАЮ Заведующий кафедрой европейских и восточных языков _____ Ю.Л.Кужель
---	---	---

1. Перевод и пересказ текста
2. Аудирование текста (для 1 уровня)
Диалоги по профессиональным темам (для 2 уровня)
3. Беседа по одной из изученных тем

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК **6 семестр (1 уровень обучения)**
БИЛЕТ №1

1. Перескажите следующий текст.

In unserer Hauptstadt gibt es viele Reisebüros. Es gibt verschiedene Arten der Reisebüros. Ein Reiseveranstalter kauft Sitzplätze, Flugscheine oder chartert ein ganzes Flugzeug. Er kauft Hotelzimmer, Ferienwohnungen, Kabinenplätze oder chartert ein ganzes Schiff, kauft Busplätze oder chartert einen ganzen Bus.

Die Reisevermittler verkaufen Pauschalreisen von einem Tour Operator, Sitzplätze im Flugzeug, Hotelzimmer, Theaterkarten, Fährenüberfahrten.

Reisebüroassistenten beraten die Kunden über mögliche Reiseziele, stellen Reiserouten zusammen, besorgen Flugscheine und andere Fahrscheine, reservieren Hotelzimmer, informieren über Pass-, Visa- und Impfbestimmungen. Sie kalkulieren die Preise, planen Werbemaßnahmen und entwerfen Werbepläne für ein bestimmtes Gebiet. Sie sind kontaktfreudig und beherrschen mindestens zwei Fremdsprachen. Der Computer ist ihr ständiger Helfer, das versteht sich von selbst.

Versicherungsleistungen gehören zu einem kompletten Reise- und Urlaubsschutz. Zu Pauschalreisen gehören Reisegepäck-Versicherung, Auslandsreise-Krankenversicherung und Reiseunfall-Versicherung. Der Komplettschutz wird von führenden Anbietern dem Kunden in einem Paket verkauft.

2. Коммуникативное задание.

Гость желает заказать стол для праздничного ужина. Узнайте:

- когда состоится банкет;
- сколько человек приглашены;



- на чье имя записать заказ;
- хочет ли гость заранее заказать блюда и напитки и какие именно;
- расскажите ему о фирменных блюдах и напитках Вашего ресторана.

3. Беседа на пройденные темы.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

6 семестр (1 уровень обучения)

БИЛЕТ №2

1. Перескажите следующий текст.

Deutschland liegt in der Mitte Europas. Es hat ein Territorium von 357021 Quadratkilometern und zählt rund 82 Millionen Einwohner. Die Hauptstadt ist Berlin. Die Bundesrepublik Deutschland besteht seit 1990 aus 16 Bundesländern.

Deutschland ist ein beliebtes Reiseland. Es lockt viele Touristen aus aller Welt an. Jede Stadt und jedes Städtchen haben ihre Geschichte, ihre Sehenswürdigkeiten und Gedenkstätten. Am beliebtesten sind Berlin, Potsdam, Bonn, Dresden, Düsseldorf, Leipzig, München, Köln und viele andere. Zu lockenden Reisezielen in Deutschland gehören Alpenvorland, die Nord- und Ostsee mit ihren Inseln, viele deutsche Mittelgebirge wie der Schwarzwald, der Bayerische Wald, der Harz, die Rhön und das Erzgebirge. Die Alpen haben auch eine große Anziehungskraft. Viele Touristen besuchen die Flusstäler von Rhein, Main, Mosel, Neckar, Donau und Elbe. Insgesamt hat Deutschland 230 touristische Regionen und mehrere tausend Fremdenverkehrsorte. Das Verkehrsnetz erleichtert die Reise nach und durch Deutschland entweder mit dem Auto, mit dem Zug, mit dem Flugzeug oder mit dem Schiff. Die Formalitäten für ausländische Besucher sind unkompliziert. Zur besseren Bedienung der Touristen gibt es Deutsche Zentrale für Tourismus. Das ist eine nationale Marketingorganisation, die 27 Auslandsvertretungen hat. Mehr als 14 Millionen Touristen kommen jedes Jahr nach Deutschland und diese Zahl wird mit jedem Jahr größer.

2. Коммуникативное задание.

Гости хотели бы попробовать блюда русской кухни. Сделайте следующее:

- порекомендуйте им русские блюда на закуску;
- помогите выбрать суп;
- порекомендуйте какое-нибудь русское блюдо на горячее;
- дайте характеристику рекомендуемых блюд;
- помогите выбрать подходящие к этим блюдам напитки.

Принесите счёт. Гости хотели бы заплатить иностранной валютой, однако в Вашем ресторане можно платить только рублями.

3. Беседа на пройденные темы.



НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

6 семестр (1 уровень обучения)

1. Перескажите следующий текст.

Weltbekannt sind die Sehenswürdigkeiten Berlins. Dazu gehören die Museen und Sammlungen auf der Museumsinsel, drei Opernhäuser, die Philharmonie, viele Theater, das Gebäude des Reichstags, das Brandenburger Tor, das Rote Rathaus, das Schloss Scharlottenburg, Deutsches Historisches Museum und viele andere.

Nicht weit von Berlin befindet sich Potsdam, die Hauptstadt von Brandenburg. Hier gibt es ein wunderschönes Schloss mit vielen Kunstschätzen.

In Sachsen an der Elbe liegt das weltbekannte Dresden mit seiner Gemäldegalerie im Dresdener Zwinger. Hier gibt es viele Meisterwerke von größten deutschen, italienischen, niederländischen Malern: Raffael, Dürer, Lukas Cranach, Rembrandt, Rubens u.a. In Sachsen besuchen viele Touristen Leipzig, eine Messestadt. Hier befinden sich die Deutsche Bücherei, das Alte Rathaus, das Völkerschlachtdenkmal und eine sehr alte Universität. In dieser Stadt wirkten viele weltberühmte Komponisten: Weber, Mendelssohn, Schumann, Wagner, Richard Straus und Bach. In Thüringen liegt Weimar. In dieser Stadt lebten solche großen Dichter wie Johann Wolfgang von Goethe, Friedrich Schiller u.a. Die Touristen besuchen gern die Goethe- und Schillerhäuser. In Weimar gibt es ein Museum für Glaskunst.

Bonn am Rhein war von 1949 bis 1990 die Hauptstadt der Bundesrepublik. Bonn liegt im Zentrum der malerischen Landschaften. In der Stadt gibt es zahlreiche Museen.

2. Коммуникативное задание.

Вы обедаете в ресторане «Калинка». На обед приходят Ваши знакомые из Германии. Это супруги Штайн. Пригласите гостей за Ваш столик. Предложите им меню и помогите выбрать русские национальные блюда на закуску и горячее. Посоветуйте им солянку или борщ. Посоветуйте вино, подходящее к выбранным блюдам. Расскажите им о русской кухне и расспросите их о традиционных блюдах немецкой кухни.

3. Беседа на пройденные темы.



ПРИМЕРНЫЕ ВАРИАНТЫ БИЛЕТОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЭКЗАМЕНА

ГАОУ ВО МГИИТ имени Ю.А. Сенкевича “ __ ” __ 201__ г.	БИЛЕТ № для сдачи экзамена по дисциплине «Деловое общение на втором иностранном языке» Направление подготовки <u>43.03.02 Туризм</u>	УТВЕРЖДАЮ Заведующий кафедрой европейских и восточных языков _____ Ю.Л.Кужель
---	---	---

1. Перевод и пересказ текста
2. Аудирование текста (для 1 уровня)
Диалоги по профессиональным темам (для 2 уровня)
3. Беседа по одной из изученных тем

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК 7 семестр (2 уровень обучения)

1. Перескажите следующий текст.

Moskau ist die Hauptstadt Russlands und die Hauptstadt der Russischen Föderation. Moskau bedeckt eine Fläche von 2511 km. Hier leben 12 Millionen Menschen. Moskau hat seinen Namen nach dem Fluss Moskwa bekommen.

Die Stadt wurde erstmals 1147 in der Chronik erwähnt. Seit 1947 steht in der Twerskaja-Straße das Denkmal für Juri Dolgoruki, den Begründer Moskaus.

Zu den zahlreichen sehenswerten Bauwerken gehören viele Zeugnisse der Baukunst aus Vergangenheit und Gegenwart, Denkmäler berühmter Schriftsteller und Staatsmänner sowie Monumente und Denkmäler zu Ehren großer historischer Ereignisse. Der Kreml und der Rote Platz stehen seit 1990 auf der UNESCO-Liste des Weltkulturerbes. Der Kreml ist das Wahrzeichen Moskaus. Er liegt an der Moskwa. Die ehemalige Zarenresidenz ist heute der Sitz des Präsidenten der Russischen Föderation.

Der Rote Platz ist der Hauptplatz Moskaus. Im 16. Jahrhundert wurde hier die Basilikus-Kathedrale gebaut. Vor den Kremlmauern steht das Lenin-Mausoleum.

Nicht weit von dem Kreml, am Theaterplatz, befindet sich das weltberühmte Bolschoi-Theater, 1820 von Ossip Bowe gebaut. Es gehört zu den bedeutendsten Opern- und Balletthäusern der Welt. Im Südwesten Moskaus liegt der Komplex der Lomonossow-Universität (360 ha).

Im Universitätspark an der Moskwa gibt es eine Aussichtsterrasse. Von hier kann man den schönsten Blick auf das Lenin-Stadion, das Neue Jungfrauenkloster und das ganze Moskauer Panorama genießen.

Moskau ist vielfältig und bietet den Touristen verschiedene Wanderrouten in der Altstadt an.

2. Диалоги по профессиональным темам.

3. Беседа на пройденные темы.



НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

4 курс 7 семестр (2 уровень обучения)

1. Перескажите следующий текст.

Die russische Küche zählt zu den besten in der Welt. Russische Restaurants bieten eine große Auswahl an Vorspeisen, zum Beispiel: roten und schwarzen Kaviar, Lachs, Stör, Salzgurken, Sülze und gemischte Salate. Einzigartig sind die russischen Suppen, voran Schtschi, die Weißkohlsuppe. Schtschi mit roten Rüben heißt Borschtsch. Soljanka ist eine köstliche Suppe mit Fleisch oder Fisch, immer mit Salzgurke, Zwiebeln und saurer Sahne. Okroschka ist eine Kaltschale aus Kwass, Gurken, Zwiebeln, Fleischstückchen und harten Eiern. Von den Hauptgerichten haben unsere Restaurants auch eine große Auswahl, zum Beispiel: Fleisch-, und Fischgerichte mit verschiedenen Beilagen wie Salz- oder Bratkartoffeln, Reis, grüne Erbsen, Möhren, Kohl. Bliny, russische Pfannkuchen, serviert man mit Butter, saurer Sahne und Kaviar. Zum Abschluss kommen Nachspeisen, zum Beispiel: Eis, Obst, Kuchen, Torten, Säfte, Tee, Kaffee oder Mokka. An sommerheißen Tagen schmeckt nichts so gut wie Kwass, ein Nationalgetränk aus Schwarzbrot. Sehr beliebt ist der Tee. Die Auswahl an Gerichten für das Abendessen ist ähnlich, man serviert aber abends keine Suppen. Restaurants bieten ihren Gästen verschiedene Getränke an: Bier, Sekt, Schnaps, Kognak, Wein, Mineralwasser und Sprudelwasser.

2. Диалоги по профессиональным темам.

3. Беседа на пройденные темы.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

4 курс 7 семестр (2 уровень обучения)

1. Перескажите следующий текст.

Ich arbeite als Kellner im Restaurant «Moskwa». Unser Restaurant führt nur russische Spezialitäten. Sehr viele Gäste kommen täglich in unser Restaurant. Jetzt bediene ich einen Gast aus Deutschland. Ich habe ihm die Speisekarte gegeben und jetzt nennt mir der Gast die Bestellung. Er will etwas echt Russisches probieren und beginnt mit Bliny. Das sind Pfannkuchen, serviert mit Kaviar oder Lachs, mit Butter oder saurer Sahne. Das ist eine warme Vorspeise. Dann wählt der Gast eine Suppe. Wir haben immer eine reiche Auswahl an Suppen. Es ist heute heiß und er Gast nimmt eine kalte Suppe. Er will Okroschka probieren. Das ist eine kalt servierte Sommersuppe aus Kwass mit Gurken, Zwiebeln, harten Eiern und Fleischstückchen. Als Hauptgericht der Gast Beef Stroganoff. Dazu nimmt er ein Glas Rotwein. Unser Restaurant bietet seinen Gästen verschiedene Getränke an: Bier, Sekt, Schnaps, Kognak, Wein, Mineralwasser und Sprudelwasser. An sommerheißen Tagen schmeckt nichts so gut wie Kwass, ein Nationalgetränk aus Schwarzbrot. Zum Abschluss nimmt der Gast eine Nachspeise. Wir bieten eine große Auswahl an Nachspeisen, zum Beispiel: Eis, Obst, Kuchen, Torten, Säfte, Tee, Kaffee oder Mokka. Alles schmeckt vorzüglich und der Gast isst mit großem Appetit.



2. Диалоги по профессиональным темам.

3. Беседа на пройденные темы.

**ПРИМЕРНЫЕ ВАРИАНТЫ КОНТРОЛЬНЫХ РАБОТ
ОЧНОЕ ОБУЧЕНИЕ**

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (Срез 1)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

3 курс 6 семестр (1 уровень обучения)

Контрольная работа по теме «В ресторане» (часть 1)

1. Ergänzen Sie, wo nötig, den Artikel in der richtigen Form.

1. Wir essen ... Obst und ... Gemüse jeden Tag.
2. Ich kaufe ... Käse und ... Wurst für ... belegte Brötchen.
3. Kann ich ... Frühstück aufs Zimmer bestellen?
4. Bestellt der Gast ... Fisch oder ... Fleisch als ... Hauptgericht?
5. Sind Pfannkuchen ... Vorspeise?
6. Ich nehme täglich ... drei Mahlzeiten ein.
7. Serviert man abends auch ... Suppen?
8. Unser Restaurant bietet ... große Auswahl an ... Beilagen.

2. Ergänzen Sie die Substantive in der richtigen Form mit oder ohne Artikel.

1. Womit beginnen Sie ... ?
2. Unser Restaurant führt nur russische
3. Hier gibt es ... in großer Auswahl.
4. Was essen Sie zum ... ?
5. Nehmen Sie doch noch etwas
6. Zum Abschluss kommen
7. Die Hauptmahlzeit ist
8. Bliny, russische ... serviert man mit ..., ... und ...

die Vorspeise
der Kaviar
das Frühstück
die Nachspeise
die Butter
das Abendessen
der Pfannkuchen
das Fleisch
das Mittagessen
die Spezialität
die saure Sahne

3. Ergänzen Sie die Endungen.

1. Möchten Sie eine warm... oder eine kalt... Suppe?
2. Schmeckt Ihnen schwarz... Kaffee?
3. In Berlin gibt es viele neu... Hotels.
4. Dieses alt... Restaurant ist sehr beliebt.



5. In dieser Stadt gibt es kein groß... Museum.
6. Alle gut... Restaurants liegen im Stadtzentrum.
7. Beide jung... Kellner sind sehr höflich.
8. Hier gibt es keine bekannt... Sehenswürdigkeiten.

4. Ergänzen Sie die Verben in der richtigen Form.

1. Man ... einen Ausflug im Voraus buchen.
2. ... man hier rauchen?
3. ... man immer pünktlich sein?
4. Hier ... man immer eine Tasse Kaffee trinken.
5. Wir ... diese Ferien in Deutschland verbringen.
6. Durch die Welt ... man immer sehr gern.
7. Man ... den Restaurantservice in Moskau.
8. Man ... Geld auf der Bank.

müssen
reisen
wechseln
können
dürfen
verbessern
sollen
können

5. Übersetzen Sie die folgenden Sätze.

1. Наш ресторан предлагает посетителям большой выбор блюд русской кухни.
2. В кафе на нашем этаже подают рыбные и мясные блюда с различными гарнирами.
3. Мы заказали столик в ресторане заранее.
4. Русский квас готовится из чёрного хлеба.
5. Официант принёс на меню.
6. На обед обычно берут какую-нибудь закуску, суп, второе блюдо и что-нибудь сладкое на десерт.

6. Beantworten Sie die folgenden Fragen.

1. Kann man in jedem Land neue Gerichte probieren?
2. Bevorzugen Sie die russische nationale Küche oder eine andere?
3. Gehen Sie oft in ein Restaurant?
4. Was ist Ihr Leibgericht?
5. Was nehmen Sie gewöhnlich als Vorspeise?
6. Essen Sie gern Bliny? Womit serviert man sie in Restaurants?
7. Nehmen Sie immer eine Suppe zum Mittagessen?
8. Was nehmen Sie gewöhnlich als Hauptgericht?
9. Bestellen Sie etwas zum Nachtisch?

оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, если он не справился с заданием, допустив более шести грамматических или лексических ошибок.



**КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА ПО ТЕМЕ «В ТУРАГЕНТСТВЕ»
(УРОК 6, ЧАСТЬ 2)**

1. Ergänzen Sie zu, wo es nötig ist.

1. Die Touristen haben die Möglichkeit, nach Berlin ... fliegen.
2. Ich will noch für 2 Wochen in Österreich ... bleiben.
3. Interessante Sehenswürdigkeiten laden die Touristen ein, Russland ... besuchen.
4. Lassen Sie mich hier ... bleiben!
5. Ich gehe morgen meine Freunde ... besuchen.
6. Kann Ihre Reiseleiterin Deutsch ... sprechen?
7. Das Reisebüro hat kein Recht, die Versicherung ... kündigen.
8. Jetzt haben alle Leute die Möglichkeit, ihre Urlaubsreise über das Internet ... buchen.

2. Ergänzen Sie die Sätze mit: ob, dass, welche, wofür, wo, wann.

1. Ich weiß nicht, ... nationale Küche dieses Restaurant führt.
2. Wissen Sie, ... sich der Tourismus in Russland sehr schnell entwickelt?
3. Ich möchte gerne wissen, ... man ein Doppelzimmer mit allem Komfort an Ort und Stelle bekommt.
4. Die meisten Urlauber rechnen damit, ... sie im Reisebüro verschiedene Einzelleistungen finden.
5. Herr Schwarz will wissen, ... er in Moskau den Kreml besuchen kann.
6. Der Gast fragt, ... sein Schlüssel ist.
7. Der Reisetilnehmer fragt, ... der Bus vom Hotel abfährt.
8. Der Kunde versteht nicht, ... er so viel bezahlt hat.

3. Ergänzen Sie die Sätze mit was oder dass.

1. Ich habe nicht gehört, ... dort passiert ist.
2. Vergessen Sie nicht, ... die Reiseleiterin gesagt hat! Es ist sehr wichtig.
3. Ich habe vergessen, ... Sie den Kreml schon besucht haben.
4. Haben Sie gehört, ... der Reiseleiter gesagt hat? – Er hat gesagt, ... wir am Nachmittag frei haben.
5. Versprechen Sie mir, ... Sie es nie wieder machen!
6. In diesem Reiseführer können Sie erfahren, ... Sie unbedingt besichtigen sollen.
Aber das bedeutet nicht, ... Sie an anderen schönen Bauten vorbeilaufen sollen, ohne sie zu besichtigen.
7. Machen Sie, ... Sie wollen! Es spielt jetzt keine Rolle.
8. Ich habe gehört, ... eine Pauschalreise billiger als eine Individualreise ist. Stimmt das?

4. Übersetzen Sie.

- I. Уже три дня идёт дождь.
- II. Я слышала, что завтра будет жарко.
- III. Я считаю, что сегодня очень холодно.
- IV. Часы бьют 12 часов.
- V. О чём идёт речь?
- VI. Как поживают Ваши родители?
- VII. Как у тебя обстоят дела с экзаменами?



- VIII. Уже поздно.
IX. Зимой и осень темнеет рано.
X. Из окна дует. Ты можешь его закрыть?
XI. Ты не слышишь, что звонят?

5. Beantworten Sie die Fragen.

1. Ist Deutschland ein Reiseland? Und Russland? Argumentieren Sie Ihre Meinung.
2. Möchten Sie Deutschland besuchen? Welche Städte möchten Sie sehen und warum?
3. Welche Routen in Russland sind für ausländische Touristen besonders interessant?
4. Welche Sehenswürdigkeiten gibt es in Moskau?

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (Срез 1)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

4 курс 7 семестр (2 уровень обучения)

Контрольная работа №1 по теме «География туризма»

(Урок 7, часть 1: «Auskunft über das Wetter», «Das Klima und die Bevölkerung Russlands»)

1. Ergänzen Sie die Verben in der richtigen Form.

- 1) Im Sommer ... es bei uns schön warm.
- 2) Es ... endlich wieder. Ich freue mich so über die Sonne.
- 3) Im Winter ... es oft in Moskau.
- 4) Sie brauchen keinen Regenschirm. Es ... nicht mehr.
- 5) Morgen ... es kühler sein.
- 6) Ende April gibt es keinen Schnee. Es
- 7) Bei solchem Wetter ... mir immer mein Kopf weh.
- 8) Kollege Fleischer, ist das Reiseprogramm fertig? Wie... es damit?
- 9) Worum ... es in diesem Text?
- 10) Wie spät ist es? – Es ... sieben Uhr.

werden
sein
gehen
tauen
schneien
regnen
scheinen
stehen
tun
schlagen

2. Schreiben Sie die Sätze im Futurum.

- 1) Es friert, morgen ist es dann glatt.
- 2) Morgen regnet es.
- 3) Noch ein paar Tage bleibt das Wetter kalt.
- 4) Wir reisen im Sommer ins Gebirge.
- 5) Ihre Sachen sind morgen früh fertig.
- 6) Der Weckdienst ruft Sie um 6 Uhr an.
- 7) Es gibt mit diesem Gepäck Probleme.
- 8) Im Urlaub lerne ich unbedingt mit einem Tauchgerät tauchen.

3. Wie heißt das Gegenteil?

- 1) Der Himmel ist nicht klar, sondern
- 2) Es ist hier nicht schön warm, sondern ...
- 3) Der Boden ist nicht trocken, sondern ...
- 4) Das Klima ist in dieser Region nicht mild, sondern ...
- 5) Es ist heute nicht windig, sondern ...



6) 12 Grad Celsius war gestern nicht die Höchsttemperatur, sondern

4. Welche Präposition passt?

- | | |
|--|-------|
| 1) Der Ausflug findet ... des Regens nicht statt. | bei |
| 2) Ich habe keine Lust, ... diesem Wetter spazieren zu gehen. | in |
| 3) Ich mag nicht lange ... der Sonne liegen. | wegen |
| 4) ... dieser Insel ist die Natur nicht zerstört. | ans |
| 5) Bald gehe ich in Urlaub. Ich freue mich so ... die Erholung. | zum |
| 6) Ich will jetzt ... Meer, und im Winter fahre ich ... Gebirge ... Skifahren. | auf |
| 7) ... der Nacht ist es heute 3 Grad ... Null. | ins |
| 8) Der Herbst ist da. Die Vögel fliegen ... den Süden. | unter |

5. Beantworten Sie die Fragen.

- 1) Wie gefällt Ihnen das Klima in Ihrem Wohnort?
Welches Klima mögen Sie am liebsten? Warum?
- 2) Sicher haben Sie heute den Wetterbericht schon gehört.
Erzählen Sie, wie das Wetter morgen wird.

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

4 курс 7 семестр (2 уровень обучения)

Срез 1

Контрольная работа №2 по теме «География туризма»

(Урок 7, часть I: «Reiseland Russland», «Moskau und seine Sehenswürdigkeiten», «Orientierung in der Stadt»)

1) Schreiben Sie die Sätze im Passiv.

Man besucht Russland gern.

Die Reiseveranstalter bieten viele interessante Routen an.

Man bringt die Touristen zum Nordpol mit dem Hubschrauber.

Während der Transib – Reise erleben die Ausländer ganz Russland.

Auf Reisen lernt man neue Länder und Kulturen kennen.

2) Ergänzen Sie die Substantive in der richtigen Form.

... von Russland ist 142 Millionen Menschen.

Rund 17 Millionen Quadratkilometer beträgt

... Russlands.

Viele Reisefirmen spezialisieren sich auf

Moskau und Sankt – Petersburg sind wichtige

In ... von Moskau gibt es viele sehenswerte Landsitze.

Die Reisen nach Sibirien bieten ... , ganz Russland zu erleben.

Die Ausländer bekommen unvergessliche ... dabei.

Auf ... Kamtschatka können die Touristen in ... baden.

die Eindrücke
die Innenreisen
die Einwohnerzahl
die Halbinsel
die Gelegenheit
die Springquellen
die Umgebung
die Fläche
die Umgebung
die Touristikzentren

3) Ergänzen Sie **in, an, auf, nach** und die Artikel, wenn nötig.



Die Ausländer können ... zwei russische Metropolen, ... Sibirien und ...

Fernen Osten reisen.

Sotschi liegt ganz ... Süden ... Schwarzmeerküste.

Sehr viele Russen reisen jetzt im Urlaub ... Krim.

Die Reiseveranstalter bieten die Reisen ... Gebirge Altai, Ural und Kaukasus.

Die Städte ... der Wolga sind auch sehr empfehlenswert.

Auf Kamtschatka können die Touristen ... Vulkane steigen.

4) Ergänzen Sie die Adjektive in der richtigen Form.

Russland ist ein (attraktiv) Reiseland.

Die Touristen aus der (ganz) Welt besuchen unser Land.

Von den Reisefirmen werden viele (interessant) Routen angeboten.

Die (wichtigst) Touristikzentren sind Moskau und Petersburg.

Sehr sehenswert sind die Städte des (Golden) Ringes.

In Sibirien kann man (malerisch) Landschaften bewundern.

Von Spitzbergen bis zum Nordpol wird ein (siebentägig) Ausflug angeboten.

5) Beenden Sie die Sätze.

Moskau ist (важнейший культурный центр страны).

Der Kreml ist (главная достопримечательность Москвы, бывшая царская резиденция, резиденция президента, символ Москвы).

Am Hauptplatz Moskaus befindet sich (храм Василия Блаженного, Мавзолей Ленина, Исторический музей, универсам ГУМ).

Zu den Sehenswürdigkeiten Moskaus gehören (пешеходная зона – улица Старый Арбат, мемориал на Поклонной горе в честь победы в войне с Наполеоном, университет им.

Ломоносова, Новодевичий монастырь, памятники писателям и государственным деятелям, московское метро).

6) Welche Russlandreise würden Sie am liebsten Ihren Kunden empfehlen?

Wohin?

Womit?

Wie lange?

Was kann man da machen?

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (Срез 2)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

4 курс 7 семестр (2 уровень обучения)

Контрольная работа №3 по теме «География туризма»

(Урок №7, часть 2: «Eine Stadtrundfahrt in Berlin», «Das Klima und das Wetter in Deutschland», «Reiseland Deutschland»)

Ergänzen Sie die Verben im Präteritum in der richtigen Form.



Letztes Jahr (wollen) ich mit meiner Freundin nach Deutschland reisen. Leider (haben) wir beide nicht viel Geld. Aber wir (wollen) nicht zu Hause bleiben. Meine Freundin (haben) dann die Idee, dass wir in Griechenland arbeiten und danach Ferien machen könnten. Wir (arbeiten) in einem Hotel. Die Arbeit (sein) sehr anstrengend und wir (müssen) jeden Tag sehr früh aufstehen. Das (sein) eine interessante Erfahrung, wir (können) Geld verdienen und Fremdsprachen üben.

Welches Verb passt? Ergänzen Sie die Verben im Präteritum.

Ich ... an einer Hochschule für Reiseverkehr. Das Studium ... 8 Semester. Ich ... das Studium interessant und ... immer Lust auf Unterricht. Nach dem dritten Studienjahr ... wir ein Fachpraktikum. Ich ... da in einem großen Hotel. Ins Hotel ... viele Ausländer. Ich ... da an der Rezeption helfen. Ich ... die Gäste, ... Auskünfte, ... Führungen und Ausflüge. Manchmal ... es Probleme und die Kollegen ... mir dann. Später ... alles gut. Ich ... viele praktische Erfahrungen für meine Arbeit.

gehen
studieren
sammeln
begrüßen
dauern
geben
finden
machen
helfen
arbeiten
kommen
müssen
bestellen
haben

Schreiben Sie Sätze im Passiv Präteritum.

Aus der Stadtgeschichte

Moskau - erwähnen - erstmals - in der Chronik - 1147
Der Kreml und seine Kathedralen - in verschiedenen Epochen - bauen
Die größten Türme - mit den Sternen aus Rubinglas - schmücken
Das Bolschoi-Theater - bauen - Ossip Bowe - 1820 - von
Die Moskauer Universität - 1755 - vom Wissenschaftler M. Lomonossow - gründen
Das Kaufhaus GUM - im Jahre - eröffnet - 1894
Über Moskau - schreiben - viele Bücher
Nach der Stadtrundfahrt - den Touristen anbieten - das typisch russische Essen

Ergänzen Sie.

Am 3. Oktober feiern die Deutschen (wieder vereinigen).
Deutschland besteht aus (16 föderalen Gebieten).
Das deutsche Parlament heißt (Bundestag).
Viele Touristen besuchen (deutsche Städte, Täler der Moselle, die Alpen, die Schwäbische Alb).
Weltberühmt sind (Brandenburgische Tore – Symbol Berlins, Dresdener Gemäldegalerie, Kölner Dom, Münchener Pinakothek).
Die Touristen bewundern (bayerische Schlösser, Meisterwerke gotischer und barocker Architektur, malerische Landschaften).
Ein Badeurlaub kann man (am Baltischen und Nordischen Meer, am Bodensee) machen.



Beantworten Sie die Fragen.

Möchten Sie eine Deutschland – Reise machen?

Welches Reiseziel / welche Reiseziele in Deutschland locken Sie an?

Was können Sie da machen / besichtigen / besuchen?

ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (Срез 1)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

3 курс 6 семестр (1 уровень обучения)

Контрольная работа №1 по теме «Свободное время и отпуск» (урок 3, часть 1)

1. Раскройте скобки.

1. Der Portier gibt (der Gast) (der Zimmerschlüssel).
2. Das Zimmer gefällt (Herr Braun).
3. Der Hotelboy bringt (die Gäste) (ihr Gepäck) ins Zimmer.
4. Der Reisemanager gibt (der Kunde) gute Tips.
5. Die russische Küche schmeckt (die Ausländer).
6. Dieses Hotel gehört (ein Reiseveranstalter).
7. Zeigen Sie (diese Frau) (ihr Zimmer).

2. Какое личное местоимение пропущено?

1. Herr Schmidt, gefällt ... Ihr Zimmer?
2. Hallo, Peter! Wie geht es ... ?
3. Tschüs, Freunde! Ich wünsche ... alles Gute!
4. Unser Gast braucht Ihre Hilfe. Helfen Sie ... bitte!
5. Das sind unsere Kunden. Wir laden ... zur Präsentation ein.
6. Dieses Fax ist von unserem Partner. Antworten Sie ... schon heute.
7. Das ist unser Fehler. Wir müssen ... korrigieren.

3. Вставьте подходящий по смыслу предлог и артикль.

1. Die Urlauber reisen gern ... Meer.
2. Viele Touristen kommen ... Paris die Stadt besichtigen.
3. ... Unterricht bleibe ich manchmal im Lesesaal arbeiten.
4. Die Moskau-Gäste fahren gern ... U-Bahn.
5. Dieser Bus bringt Sie ... Stadtzentrum.
6. ... wem ist dieses Fax?
7. Ich fahre ... meiner Freundin ... London.
8. Kommst du ... Unterricht? – Ja, ... Unterricht ... Institut.

4. Составьте примеры со следующими словами:

1. genießen (vt)
2. kämpfen für (Akk)
3. leben von (Dat)



5. Переведите.

1. Я часто бываю в Германии. Я знаю эту страну.
2. Этот туроператор известен в России. – Я знаю это.
3. Все знают этого журналиста, он много пишет о молодёжи (die Jugend).
4. Я хотел бы работать менеджером в турагентстве. Я теперь много знаю об этой работе.
5. Вы знаете этого господина? Кто это?

6. Вставьте подходящий по смыслу глагол в нужной форме.

1. Die Freizeitgestaltung ... heute viel Geld.
2. Die Leute möchten heute ihre Freizeit
3. Alle ... Abwechslung und Erholung.
4. Junge Leute bleiben in ihrer Freizeit nicht gern zu Hause, sie
5. Und wie ... du deine Freizeit?
6. Mein Freund ... Münzen.
7. Ältere Leute lieben die Natur. Sie ... gern im Freien.

7. Напишите Вашим немецким коллегам поздравление с Рождеством (Weihnachten).

Liebe Kollegen,

8. Напишите, как Вы проводите свободное время, ответив на следующие вопросы:

1. Haben Sie in der Woche Freizeit?
2. Was machen Sie gewöhnlich nach dem Unterricht?
3. Wie verbringen Sie Ihre Freizeit zu Hause?
4. Gehen Sie viel aus? Wohin?
5. Machen Sie Sport? Welchen?
6. Betreten Sie gern Museen?
7. Hören Sie gern Musik? Gehen Sie in Musikkonzerte? Spielen sie selbst ein Instrument?
8. Fahren Sie oft ins Freie? Wie verbringen Sie da Ihre Freizeit?
9. Können Sie ohne Fernsehen leben?

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (Срез 2)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК очно-заочное обучение 3курс 6 семестр (1 уровень)

Контрольная работа №2 по теме «Свободное время и отпуск»

1. Вставьте возвратное местоимение в Akkusativ или Dativ.

- 1) Interessieren Sie ... für altrussische Städte?
Hier ist ein Katalog für Russlandreisen.
- 2) Kommen Sie wieder! Wir freuen ... auf Ihren nächsten Besuch.
- 3) Das ist unsere Schuld (вина). Ich entschuldige ... für diesen Fehler.
- 4) Wie fühlt ... Ihre Frau, Herr Stein? Hoffentlich ist sie schon gesund.

2. Образуйте повелительное наклонение вежливой формы.

1. sich den neuen Katalog ansehen



2. sich die Daten notieren
3. sich vorstellen
4. sich nicht verspäten
5. sich gut erholen

3) Вставьте подходящий по смыслу глагол в нужной форме.

- 1) Meine Kollegin immer morgens und der Chef
- 2) Morgen beginnt mein Urlaub. Ich sehr auf eine Woche Erholung.
- 3) ... Sie ... für russische Kunst? Besuchen Sie dann unbedingt die Tretjakow – Galerie.
- 4) Sie haben noch Zeit, Herr Bauer. ... Sie ... nicht!
- 5) Die Stadtrundfahrt beginnt um 10 Uhr. Alle
in der Hotelhalle.
- 6) Es ist heute kalt. ... Sie ... warm ... !

sich ärgern
sich beeilen
sich anziehen
sich treffen
sich verspäten
sich freuen
sich interessieren

4) Напишите вопросы к следующим ответам.

- ? – Natürlich freue ich mich auf den Urlaub.
- 2)..... ? – Dieses Jahr erholen wir uns in der Schweiz.
- 3)..... ? – Danke, ich fühle mich gut.
- 4).....? – Die Reiseteilnehmer treffen sich vor dem Hotel.
- 5).....? – Ich ärgere mich, denn Sie haben nicht Recht.



Дополните предложения указательными или вопросительными местоимёнными наречиями.

wofür? - für - dafür
worauf? - auf - darauf
womit? - mit - damit
worüber? - über - darüber

1. - Warum bist du unzufrieden? ... ärgerst du dich?
- Ach, ... mein Auto. Es ist schon wieder kaputt.
- ... musst du dich nicht ärgern. Du kannst es reparieren.
- 2) – Warum gehst du nicht? ... wartest du?
- Ich warte ... einen wichtigen Anruf. Ich warte schon eine Stunde
- 3) - ... interessieren Sie sich im Fernsehen?
- ... Tennis.
- ... interessiere ich mich nicht. Das finde ich langweilig.
- 4) - ... beginnst du den Tag?
- ... einer Tasse Kaffee.
- ... beginne ich auch.

Раскройте скобки.

1. Möchten Sie im Sommer (поехать за границу, поехать в отпуск к морю, совершить тур по городам, совершить морской круиз)?
2. Der Reisemarkt bietet die folgenden Reisen an: (однодневные экскурсии, экстремальный туризм, поездки на учёбу, туры на охоту, оздоровительные туры, деловой туризм).

Ответьте на следующие вопросы.

1. Welche Reiseziele in Russland sind für ausländische Touristen besonders interessant?
2. Welche touristischen Möglichkeiten bietet Sibirien?
3. Welche Erholungsmöglichkeiten gibt es im Altai?
4. Was ist der «Goldene Ring»? Warum lockt die Tour «Auf dem Goldenen Ring» viele Touristen?

ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (Срез 1)

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК очно-заочное обучение 4курс 7 семестр (2 уровень)

Контрольная работа №1 по теме «В гостинице»

Вставьте вспомогательные глаголы haben или sein.

Ich ... heute um 7 Uhr aufgewacht.

Der Wecker ... nicht geklingelt.

Wir ... am Vormittag einkaufen gegangen.

Am Nachmittag ... wir Besuch gehabt, unsere Freunde ... zu uns gekommen.

Unsere Familie ... am Sonntag einen Ausflug gemacht.

Wir ... zwei Stunden gewandert.



Peter ... seine Freundin zum Essen eingeladen.
Sie ... die Zeit gut verbracht.
Was ... hier passiert?

Напишите предложения в Präteritum.

Es ist 8 Uhr.
Peter hat Probleme.
Alle haben viel zu tun.
Alles ist in Ordnung.
Wir sind zu Hause, wir haben Besuch.

Напишите следующий текст в формах прошедшего времени Perfekt и Präteritum (только для вспомогательных глаголов).

Herr und Frau Bäcker machen Urlaub am Meer. Sie fliegen nach Mallorca. Sie wohnen da in einem 4-Sterne-Hotel. Ihr Zimmer ist sehr gut, es hat alles Nötige. Sie stehen morgens immer früh auf und gehen schwimmen. Am Mittag bleiben sie nicht am Strand (напляже), denn es ist sehr warm. Sie essen in verschiedenen Restaurants zu Mittag, probieren die einheimische (местная) Küche. Das Essen schmeckt immer sehr gut. Abends treffen sie ihre Freunde, gehen zusammen spazieren, gehen in eine Bar oder eine Diskothek. Der Urlaub macht Spaß.

Переведите.

Мы забронировали для Вас одноместный номер на три дня: с 7 июня по 10 июня. Ваш номер находится на 4 этаже.
Экскурсия по городу состоится завтра, 15 августа, в 10 часов. Вот Ваш билет.

Раскройте скобки.

Unser Hotel liegt sehr günstig (в центре города, недалеко от центра, в пяти минутах ходьбы от центра).
Das Hotel verfügt über (два ресторана, бар, бассейн, салон красоты, бизнес-центр, пункт обмена валюты, прачечная).
In jedem Zimmer gibt es (телевизор, холодильник, минибар, сейф).
WiFi-Internet ist (включен в стоимость номера, за дополнительную плату).
Die Hotelgäste können (хорошо отдохнуть, заказать экскурсии и билеты в театр, обменять валюту, заказать еду в номер, заплатить наличными или кредитными картами).



Напишите подтверждение бронирования.

Господин Берг из ReisebüroMistral, расположенного по адресу: Мюнхен, Kurfürstenstraße 9, забронировал 12 марта по телефону одноместный номер сроком на два дня: с 20 апреля по 21 апреля. Напишите подтверждение бронирования. Вы работаете в гостинице «Спутник», адрес гостиницы: Ленинский проспект 28.

**ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ (Срез 2)
НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК очно-заочное обучение 4курс 7 семестр (2 уровень)**

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА №2 ПО ТЕМЕ «В ГОСТИНИЦЕ»

I Дополните текст пропущенными предлогами и артиклями. Используйте, где это возможно, слитные формы предлога с артиклем

Wir haben dieses Jahr ... Ostsee Urlaub gemacht. Wir haben ... 4-Sterne – Hotel gewohnt. Das Hotel hat direkt am Strand gelegen. Unser Zimmer war ... 4. Stock. Es hatte einen schönen Blick ... See. Morgens haben wir ... Frühstücksbuffet gegessen, mittags sind wir zum Essen ... Restaurant gegangen. Nachmittags haben wir oft ... Autoverleih ein Auto gemietet und Ausflüge gemacht. Nächstes Jahr möchten wir ... Ausland reisen, ... Italien oder Spanien. Die Kinder wollen aber mal ... BauernhofFerienmachen.

II Вставьте подходящий по смыслу модальный глагол

Guten Tag! Was ... ich für Sie tun?
Sie ... hier nicht rauchen. Das ist verboten.
Reisen Sie morgen früh ab? ... wir Sie wecken?
Sie ... sich beeilen, der Bus fährt in fünf Minuten ab.
Mein Englisch ist nicht perfekt, ich ... einen Englischkurs machen.
Der Chef sagt, wir ... selbst Probleme lösen.
... Sie ins Theater gehen? Wir ... für Sie Theaterkarten besorgen.
Ich ... viel reisen und die Welt sehen.

III Дополните следующие предложения

Wir haben für Sie (одноместный, двухместный номер, апартаменты) reserviert.
Im Zimmer gibt es (телевизор, холодильник, сейф, минибар)
Das Fenster geht (на улицу, во двор, парк)
Hier ist (бланк прибытия, ключ от номера, гостиничная карта, квитанция)
Sie müssen (заполнить формуляр, уладить некоторые формальности, поставить подпись)
Sie können mit dieser Plastikkarte (открыть дверь, включить свет)
Ihren Ausweis können Sie (через несколько минут, через полчаса) zurückbekommen.



IV Какие вопросы или реплики были стимулами следующих ответов ?

Ich möchte ein Zimmer haben.

Ja, ich habe das Zimmer reserviert.

Auf den Namen Petrow.

Ja, wir möchten drei Tage bleiben.

Das ist nicht nötig. Wir tragen unser Gepäck selbst.

V Переведите

Добро пожаловать! 2. Рад вас видеть. 3. Как доехали? 4. Могу вам чем-то помочь?
5. Приятного пребывания в нашей гостинице.

VI Ответьте на вопрос

Aus welchen Räumen besteht ein Appartement und wie ist jeder Raum eingerichtet?

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Зурс 6 семестр (1 уровень обучения)

Контрольная работа № 1

Задание № 1. Раскройте скобки.

1. Meine Kollegin (sprechen) zwei Fremdsprachen.
2. Wann (verlassen) du heute das Büro?
3. Unser Chef (helfen) uns immer.
4. Wohin (fahren) du im Sommer?
5. (Nehmen) deine Chefin im Juni oder im Juli Urlaub?
6. Ich (kennen) noch nicht alle neuen Kunden.
7. (Besuchen) ihr schon heute die neue Messe?
8. Bis wieviel Uhr (bleiben) Sie im Institut?
9. Was (werden) dein Studienfreund?
10. (Werden) du schon müde?

Задание № 2. Напишите следующие предложения во множественном числе..

1. Mein Studienfreund hat ein Problem.
2. Sie ist Kauffrau.



3. Die Kollegin versteht mich immer.
4. Diese Firma ist im Stadtzentrum.
5. Buchstabieren Sie den Namen bitte!
6. Der Reiseleiter bestätigt heute die Reservierung.
7. Das Hotel da ist ganz modern.
8. Dieser Gast kommt aus Deutschland.
9. Mein Kollege braucht ein Visum.
10. Da ist unser Plan.

Задание № 3. Дополните предложения притяжательными местоимениями.

1. WirwohneninMoskau. Es ist ... Heimatstadt.
2. Ich wähle ... Reiseziel immer selbst.
3. Diese Eheleute haben zwei Kinder. ... Kinder sind Studenten.
4. Anna, Boris! Wann macht ihr ... Arbeit bis zu Ende?
5. Wie ist ... Telefonnummer, Herr Jürgens?
6. Wann können wir ... Tickets bekommen?
7. Hilft dir (тебе) ... Studienkollege immer?
8. Frau Ärger fährt ... Auto sehr gern.
9. Der Chef braucht einen neuen Computer. ... Computer ist schon alt.

Задание № 4. Ответьте отрицательно.

1. Informieren Sie den Chef heute?
2. Hast du einen Internet-Freund in München?
3. Besucht ihr noch einen Sprachkurs?
4. Haben Sie viel Zeit für Ihre Hobbys?
5. Hast du schon ein Reiseziel?
6. Braucht ihr neue Visa?
7. Kennst du alle deine Studienkollegen?
8. Möchten Sie Dolmetscher(in) werden?
9. Nimmst du schon Urlaub?

Задание № 5. Составьте вопросы к следующим ответам.

1. Mein Familienname ist Berger.



2. Ich bin kein Direktstudent, ich bin Fernstudent.
3. Ich arbeite in einem Hotel.
4. Meine Arbeit ist schwer, aber interessant.
5. Ich nehme Urlaub immer in Januar.
6. Ich fahre nach Thailand besonders gern.
7. Ich möchte auch nach Deutschland zum Oktoberfest fahren.
8. Meine Internet-Freundin ist aus München.
9. Sie spricht etwas Russisch.
10. Wir können abends in Skype sprechen.
11. Das ist nicht besonders teuer.
12. Leider spreche ich Deutsch noch nicht ganz gut.
13. Das Studium macht mir Spaß.

Задание № 6. Замените существительное на личное местоимение.

1. Das Oktoberfest ist ein Volksfest. ... dauert einige Tsge.
2. Herr Jagubaritsch buchstabiert seinen Namen oft. ... ist schwierig.
3. Ich sehe hier kein Visum. Wo ist ... ?
4. Die Leute möchten reisen und die Welt sehen. ... ist so schon!
5. Wo sind Ihre Papiere? Sind ... schon da?
6. Dein Telefon klingelt wieder. ... klingelt so oft.
7. Die Eheleute Müllers sind glücklich. ... können zusammen reisen.
8. Ich habe einen Traum und ... ist fantastisch.
9. Ist Ihr Reiseziel Vietnam? Ist ... nicht zu teuer?
10. Ich möchte deutsche Bräuche kennen. ... sind sehr interessant.

Задание № 7. Дополните предложения.

1. Hier gibt es kein
keine
keinen
keine
2. Wir besuchen heute kein
keine



keinen

keine

3. Das Personal braucht kein

keine

keinen

keine

4. Alle möchten kein ... haben.

keine

keinen

keine

Задание № 8. Ответьте на вопросы своего нового коллеги.

1. Wie heißt du?

2. Wie lange arbeitest du bei dieser Firma?

3. Wie findest du deine Arbeit?

4. Hast du immer viel Arbeit?

5. Wann verlässt du das Büro?

6. Hast du Pausen? Nur Kaffeepausen oder ... ?

7. Fährst du sofort (сразу же) nach Hause?

8. Bist du verheiratet?

9. Wie groß ist deine Familie?

10. Sprichst du nur Deutsch oder auch andere Sprachen?

11. Machst du Sport? Was spielst du?

12. Wann nimmst du Urlaub?

13. Fährst du auf Urlaub mit deinem Auto?

14. Wohin reist du gern?

15. Was machst du am Wochenende?

16. Du bist immer optimistisch. Du hast viele Freunde, ja?

17. Wohin gehst du mit deinen Freunden?

Задание № 9. Переведите.



Я Илона Глюквелле (Glückwelle) из Ваймара (Weimar). Я не замужем, живу с родителями, работаю в ресторане. У меня есть брат и сестра. Они живут отдельно. Мой брат Рудольф женат. Он дипломированный предприниматель. Его семья живёт в Потсдаме (Potsdam). Они часто навещают нас (uns). Мы (я и родители) ездим в Потсдам не часто. У нас нет времени, мы помогаем Сабине.

Сабина – моя сестра. Она замужем, живёт не очень далеко. У неё двое маленьких детей: сын Карл и дочка Гретхен. Моя мама садится в свою машину (Autonehmen) и едет к Сабине. Она играет с Карлом и Гретхен, читает, ходит гулять. Сабина не работает. По интернету она изучает

гостиничный бизнес. По вечерам у неё онлайн-видео-конференции с профессорами и доцентами из института туризма и гостиничного бизнеса. Она видит, слышит и разговаривает со своими преподавателями.

Её муж Эрик имеет свой ресторан. Он называется "Шёнбрюнлейн" (Schönbrunnlein). Этот ресторан очень популярен в Ваймаре. Здесь работает повар (derKoch) из Испании. Педро уже говорит немножко по-немецки, а Эрик говорит по-испански. Это доставляет обоим (denbeiden) удовольствие. Эрик также говорит со своими посетителями на итальянском и французском. Его гости – туристы из Испании, Италии, Франции и России. Они приезжают в наш город посетить дом Гёте и Шиллера (dasGoethe-SchillerHaus), посмотреть другие музеи и галереи. Приезжайте, пожалуйста, и Вы в Ваймар! Наш город не очень большой, но очень интересный. Посетите наш ресторан "Шёнбрюнлейн". Он не большой, но очень уютный. Попробуйте нашу немецкую кухню (unserdeutschesEssen)! Я думаю, она доставит Вам (Ihnen) удовольствие. К сожалению, никто из нашего персонала (niemandvonunseremPersonal) не говорит по-русски. Я посещаю курсы русского языка. Я уже читаю немножко, но понимаю и говорю ещё очень плохо. Русский язык очень-очень сложный, особенно грамматика. Это просто стресс!

Я хотела бы иметь друзей в России. Ваша страна удивительна! У Вас есть всё: история, культура, литература, музыка, природа (Geschichte, Kultur, Literatur, Musik, Natur)! Мы сможем разговаривать по скайпу и помогать друг другу (einander) учить иностранные языки. Напишите, пожалуйста! Спасибо.

Ваша Илона Глюквелле



НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК **ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**
4 курс 7 семестр (2 уровень обучения)

Контрольная работа №1

Разделите глаголы на две группы: а) слабые, б) сильные.

warten, halten, schlafen, gebrauchen, laufen, fragen, helfen, leben, lesen, übersetzen,
verlassen, tragen, beherrschen, betreten, sagen, waschen, essen, lernen.

Проспрягайте следующие глаголы:

ich frage warte fahre halte lebe
treffe
du
er (sie, es)
wir
ihr
sie (Sie)

Дополните предложения глаголами, данными в скобках:

Ich ... gern Sprachen und meine Freundin ... Sprachen auch gern (lernen).
Ich ... jedes Wochenende die Freunde und Erich ... seine Freunde nicht so oft (treffen).
Ich ... abends kalt und Ralf ... meistens warm (essen).
Ich ... selten Filme und meine Mutter ... jeden Abend einen Film (sehen).
Ich ... morgens um sieben Uhr das Haus und der Vater ... es halb sieben (verlassen).
Ich ... morgens im Park und Paul ... nie morgens (laufen).
Ich ... viel Wert auf die Phonetik und Kurt ... leider keinen Wert auf die Aussprache
(legen).

Дополните предложения отделяемой приставкой:

ab	an	vor	mit	ein	nach
statt					

Vera, ich mache morgen eine Party, ich lade dich
Die Party findet am Samstag
Ich nehme nie auf Reisen viele Sachen
Was machen wir heute Abend? Was schlägst du ... ?
Britta, ruf Herrn Weiß ... ! Er wartet auf deinen Anruf.
Ich erzähle Texte nicht gern
Heute kommt unser Partner aus Wien. Wer holt ihn ... ?



Образуйте все формы повелительного наклонения:

nicht so schnell fahren
den Termin nicht vergessen
so nett sein
keine Angst haben

Дополните предложения подходящим по смыслу глаголом в соответствующей форме

повелительного наклонения:

Peter, wir haben kein Brot. ... bitte in den Supermarkt und ... Brötchen!
Meine Herren! ... bitte hier nicht! Das Rauchen ist hier verboten.
Wir alle sind schon müde, ... wir eine Pause ... !
Entschuldigen Sie, ich verstehe Sie nicht, ... bitte langsam!
Hans, es ist schon halb acht Uhr. ... schnell ... !
Möchtest du fotografieren? Dann ... deine Kamera ... !
Möchten Sie gesund leben? Dann ... !

Напишите, который час:

- sieben Uhr fünf / fünf Minuten nach sieben

7.15
8.30
9.45
10.50

Составьте предложения:

Markus, ein guter Freund sein, immer gern helfen, er, das Wort halten, und.
krank sein, das Kind, und, nichts essen.
du, gern, Museen betreten?
sportlich sein, Annas Freund, im Sommer, Rad fahren, er, im Winter, und, Ski laufen.
was, vorschlagen, du, in dieser Situation?
jedes Jahr, stattfinden, eine Studentenkonferenz, nicht.
du, zur Party, kommen? Anrufen, mich, bis Freitag!



Напишите немного о себе и своих увлечениях, ответив на следующие вопросы:

Sind Sie kontaktfreudig?

Haben Sie viele Freunde? Wie oft treffen Sie Ihre Freunde?

Wie verbringen Sie Ihre Freizeit mit den Freunden?

Machen Sie Sport? Welchen (какой) Sport machen Sie? Wie oft gehen Sie zum Sport?

Lesen Sie viel? Was lesen Sie gern?

Sind Sie meistens lustig oder enttäuscht?

Sind Sie offen? Besprechen Sie Ihre Probleme mit anderen Leuten?

Halten Sie immer das Wort?

Sind Sie in allem positiv? Wenn nicht, dann ein Beispiel, bitte.

Напишите своему другу пригласительную записку на вечеринку, которую Вы устраиваете. Употребите следующие слова и выражения: eine Party machen, einladen, stattfinden, anfangen.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины.

Средства обучения включают в себя учебную литературу: рекомендованные учебники и учебные пособия, оригинальные материалы и словари. Кроме того, в распоряжении кафедры европейских и восточных языков МГИИТ имеются технические средства обучения - аудио- и видеоматериалы, созданные носителями языка, что позволяет в значительной степени повысить уровень обучения.

9.1. Основная литература:

1. Н.В. Грачёва. "Испанский для твоей профессии". М., ч. 1 и ч. 2 (2013 г.)
2. Л.И. Грейзбард. "Основы итальянского языка". М., 2012 г.
3. Р. Г. Сайфутдинова, Т.С. Шамаева. "Немецкий для твоей профессии", часть 1 М., 2013 г.
4. Л. Г. Граве, Р.Г. Сайфутдинова "Немецкий для твоей профессии", часть 2, 2014 г.
5. Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова «Учебник французского языка». Ч 1. М., «Нестор Академик», 2011 г.
6. Е.Б. Александровская, Н.В. Лосева, Л.Л. Читахова «Учебник французского языка». Ч 2. М., «Нестор Академик», 2011 г.
7. Е. В. Стругова, Н.С. Шефтелевич. «Читаем, пишем, говорим по-японски» М., 2011 г.

9.2. Дополнительная литература:

1. Г.А. Нуждин, Марин Эстремера, Мартин Лора Тамайо. "Учебник современного испанского языка (Españolenvivo)". М., Айрис-пресс, 2011 г., 528 с.
2. Н.Ф. Бориско. "DeutschohneProbleme" / Самоучитель немецкого языка (в двух томах). М., Айрис-пресс, 2012 г.
3. М.М. Васильева. М.А. Васильева. Учебник «Немецкий язык : Туризм и сервис» Москва , Альфа-М, Инфра-М 2016 г.
4. Кьюкью Минчарелли Сильвестрини. "InItaliano". Учебник итальянского



- языка. Перуджия, "Гуэрра". 2011 г.
5. Н.Т. Нечаева. Японский язык, ч.1.2, М.: 2012
6. Поляков К.И. Учебник современного разговорного итальянского языка – М., 2012, 319 стр.
7. Кужель Ю.Л. «Общение на японском языке». М., 2014

10. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины «Деловое общение на втором иностранном языке»

<http://www.youtube.com/watch?v=iEaQVdCwhsI>

[www. Hueber.de](http://www.hueber.de)

1. <https://www.clixmix.de/#/Weihnachten/23/-1/3/-1>
2. <https://www.clixmix.de/#/Weihnachten/23/-1/3/-1> <http://www.adventskalender.net/mp3-adventskalender/adventskalender001.htm>
3. <http://www.w-wie-weihnachten.de/info/a>
4. <http://www.weihnachtsbuero.de/Weihnachten-in-der-Schule.unterrichtstipps.0.html?&L=%271>
5. <http://www.kinder-weihnachten.de/>
6. <http://www.kidsworld.de/weihnacht/weihnachten.html>
7. <http://www.helles-koepfchen.de/weihnachten/>
8. <http://www.deutschlern.net/ak/index.php>
9. <http://www.weihnachtsseiten.de/>
10. http://www.herbert-fritz.de/weihnacht_framefree.html
11. <http://derweg.org/feste/weihnachten/weihnachten.html>
12. <http://www.global-christmas.com/>
13. http://www.medienwerkstatt-online.de/lws_wissen/index.php?level=3&kategorie_1=Jahreszeiten&kategorie_2=Feste%2C+Feiern%2C+Freizeit&kategorie_3=Advent+und+Weihnachten
14. <http://www.kostenlose-ausmalbilder.de/vorlage/motive/weihnachten.php>
15. <http://www.primolo.de/home/weihnachtimnetzneu/page2.html>
16. <http://www.cafe-deutsch.de/gedichte/weihnachtszauber.html>
17. <http://blog.goethe.de/majstersztyk/archives/42-Zaehlen-wir-die-Tage-bis-Weihnachten-auch-im-DaF-Unterricht!.html>
18. <http://www.kleinkind-online.de/seiten/bastelideen/index.htm>
19. <http://www.mechant-loup.schule.de/weihnachten/rezepte.htm>
20. <http://weihnachten-geschenk-idee.de/weihnachtsgeschenke/k/geschenkideen/wissenswertes-ueber-weihnachten/>
21. <http://www-weihnachten.de/>
22. www.study.ru
23. www.standart.edu.ru
24. www.internet-school.ru
25. www.developingteachers.com
26. www.channel14.com/video
27. www.youtube.com
28. www.videojug.com

11. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.



Характер самостоятельной работы студентов определяется спецификой дисциплины «Деловое общение на втором иностранном языке».

На самостоятельную работу студентов программой отводится 120 часов. Основной вид самостоятельной работы - подготовка к практическим занятиям в аудитории, т.е. выполнение домашнего устного и письменного задания. Подготовка к занятиям должна носить систематический характер.

Необходимой частью учебного процесса является самостоятельная работа, осуществляемая самим студентом в наиболее, с его точки зрения удобное время, первоначально контролируемая им самим, а потом преподавателем, который дополняет ее, обеспечивая ее эффективность. Студент должен понимать, что последующее аудиторное занятие находится в прямой зависимости от его подготовки дома. Если домашнее задание невыполнено, то и аудиторные занятия не могут считаться полноценными.

Самостоятельная работа должна носить систематический характер, ее недооценка весьма отрицательно сказывается на эффективности процесса обучения. Целенаправленная самостоятельная работа формирует у студента прочные учебные умения и способствует глубокому усвоению знаний.

Виды самостоятельной работы могут быть самыми разными. Основная ее часть проходит вне аудитории, в частности, в виде выполнения домашних работ. Самостоятельную работу следует выполнять в последовательности, заданной учебным пособием. Домашние задания рассматриваются как резерв учебного процесса. Поскольку сжатые сроки обучения не дают возможности досконально отрабатывать весь материал на занятиях, то необходимо со всей серьезностью относиться к выполнению домашнего задания, преимущественно в письменной форме. Упражнения устного характера желательно проговорить или записать на магнитофон с последующим прослушиванием.

Самостоятельные упражнения, которые студент делает в виде домашнего задания, выполняются по образцу. Они требуют переноса известной модели в непосредственно аналогичную или отдаленную ситуацию. Эти работы выполняются на основе модели, ранее продемонстрированной преподавателем и опробованной студентом на предыдущих занятиях в аудитории. Сложность заключается в том, что упражнения на новую грамматику включают и новую лексику. Тогда как при объяснении грамматических явлений преподаватель основывался на пройденном лексическом материале. Выполнение более творческих заданий требует хорошего знания ранее пройденных уроков. Поэтому, прежде чем приступить к выполнению задания, необходимо повторить предыдущие уроки, акцентируя внимание на проблемный, с точки зрения студента, языковой материал.

Большое значение имеет дальнейшая работа над ошибками после проверки домашней работы преподавателем.

При выполнении домашнего задания студенту рекомендуется следующая последовательность работы: внимательно прочитать правило и изучить речевые образцы, которые были усвоены в аудитории, проработать и выучить новую лексику, прочитать и выполнить все устные задания к домашнему тексту и лишь затем приступить к выполнению письменного домашнего задания. Необходимо четко уяснить, что, не выучив слова и правила, невозможно правильно выполнить письменное задание, которое призвано закрепить данные правила.



Работа над грамматикой:

Внимательно читать все грамматические пояснения, обращая особое внимание на примеры, анализируя их и сравнивая с русским переводом. После осмысления аналогий и различий можно приступать к выполнению упражнений. Чем больше упражнений, тем лучше. Психологические особенности письма способствуют запоминанию материала, выработке нормативности речи. Кроме того, письменная речь предоставляет возможность для самоконтроля и самокоррекции.

Работа над лексикой:

Каждому диалогу/тексту предшествует список новых слов с примерами. Все новые слова следует выписать в тетрадь-словарь или на карточки. Моторная память помогает запомнить слово. Кроме того, запоминанию слова способствует контекст, поэтому слова следует запоминать в словосочетаниях и предложениях. Особое внимание следует обратить на речевые клише. Они заучиваются наизусть. Далее рекомендуется составить свои письменные примеры или же придумать мини-ситуации, иллюстрирующие употребление новой лексики.

Работа над текстом

Текст – важнейший вид упражнения для развития речевых навыков. Он описывает типичную ситуацию общения и одновременно включает новый лексико-грамматический материал. Текст следует прочитать несколько раз, запоминая целые фразы. Далее следует ответить на вопросы по содержанию текста (что покажет уровень понимания) и выполнить остальные послетекстовые упражнения. Затем рекомендуется составить план, выписать ключевые слова и пересказать текст.

Кроме выше перечисленных упражнений для самостоятельной работы при изучении второго языка рекомендуется выполнение аудитивных упражнений, выполнение которых облегчается наличием разнообразных современными аудио- и видеокурсов.

12. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении подготовки по дисциплине «Деловое общение на втором иностранном языке»

включает перечень информационно-справочных систем:

- ЭБС МГИИТ;
- Электронно-библиотечную систему – Руконт;
- Электронно-библиотечную систему Юрайт;
- Видеотеку МГИИТ.

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Специально оборудованные лингафонные кабинеты, кабинеты аудиовизуальной техники, компьютеры с комплектом программного обеспечения.

б) учебно-методические материалы, средства обучения:

- учебники;
- аудио-, видеоматериалы;
- наглядные пособия;
- базы данных, информационно-справочные и поисковые системы: torrents.ru

13.1. Перечень оборудования (лаборатории или специализированного кабинета)



В целях эффективного преподавания дисциплины используются технические средства:

- видео аппаратура;
- мультимедийные учебные аудитории, оснащенные компьютерами с выходом в интернет для преподавателя и студентов.

Занятия по дисциплине должны проводиться в аудитории, оборудованной компьютерами, подключенными к сети Интернет.

13.2 Учебно-методические материалы, средства обучения:

- Географические карты изучаемого языка
- Грамматические таблицы.
- Плакаты
- Карты столиц и их достопримечательности.

13.3.Перечень информационных технологий.

Программное обеспечение; базы данных; информационно-справочные и поисковые системы.

Интерактивные материалы и представленный в них языковой и методический инструментарий позволяют решать следующие задачи:

- способствовать более успешному; эффективному восприятию иноязычного материала как единого целого; как связного комплекса смыслов и значений;
- способствовать раскрытию содержания текста/текстов через особый инструментарий специально подобранных заданий.

Программное обеспечение дисциплины «Деловое общение на втором иностранном языке» представляет собой языковые компьютерные программы для обучения; созданные ведущими зарубежными издательствами; специализирующимися в области иноязычных учебных материалов. Структура и языковое наполнение иноязычных учебных мультимедийных материалов (как отдельных программ; так и ресурсов Интернет) позволяет вполне успешно (после соответствующей обработки и доработки) использовать значительную их часть при прохождении модулей уровня обучения.